

# 台北金馬奇幻影展

2010.4.9 - 4.22

TAIPEI  
GOLDEN HORSE  
FANTASTIC  
FILM  
FESTIVAL



主辦單位——



協力單位——



國立中正文化中心  
National Chiang Kai-shek Cultural Center, B.O.C.

國際劇場藝術節  
6.03-07

影片協力——



Manila Economic and Cultural Office  
菲律賓駐台代表處



福相國際電影字幕

媒體協力——



場地協力——



售票系統——



活動資訊 EVENTS	2
售票資訊 TICKET	4
場次表 SCHEDULE	6
開幕片 OPENING FILM	10
閉幕片 CLOSING FILM	11
當代奇幻 FANTASY OF THE YEAR	12
非一般愛情故事 AIN'T NO CURE FOR LOVE	22
焦點導演：波蘭斯基早期作品 FILMMAKER IN FOCUS: ROMAN POLANSKI'S EARLY WORKS	26
東瀛抓狂 NIPPON GONE CRAZY	36
酷兒理想國 QUEER UTOPIA	42
活屍禁區 ZOMBIE ZONE	46
午夜驚魂 MIDNIGHT FRIGHT	51
大師推薦 HOU HSIAO HSIEN'S FAVORITE FANTASY FILMS	55
經典重現 FANTASTIC CULT	61
短片金棕櫚 CANNES FANTA	66

## 活動資訊

以下活動除特別註明外，皆免費入場！

### 奇幻大觀園：金馬奇幻影展選片指南

第一屆金馬奇幻影展，敲鑼打鼓即將展開！塔羅占卜、小丑默劇、Cosplay 魔術、世界各國奇幻佳片一網打盡，台灣參展影片主創人員也將出席與影迷同樂。歡迎進入奇幻大觀園，共同度過一個神秘的魔法午後吧！

時間：3月20日（六）14：00-15：00 媒體觀眾見面會

15：00-16：30 選片指南講座

地點：華山 1914 創意文化園區 • 中六館（台北市八德路一段1號）

講者：台北金馬影展執行長 聞天祥

- ★ 現場備有 MÖVENPICK 莫凡彼瑞士頂級冰淇淋與咖啡供影迷賞味，數量有限，送完為止。
- ★ 前 150 名參加活動的影迷，還可獲得奇幻紀念小禮。

### 2010 年度金馬影展會員強力募集中！

即日起，於金馬奇幻影展官方網站申請會員且完成認證，即可免費成為 2010 年度金馬影展會員，立即享有參加會員特映會等會員獨享福利！於 2010 年 3 月 31 日前，上網填寫奇幻影展套票序號及驗證碼，還有機會獲得限量金馬福袋，內含 2010 台北金馬影展 VIP 觀影證等多項好禮喔！

### MÖVENPICK<sup>®</sup> 莫凡彼冰淇淋與咖啡時光

日與夜交界的魔法時刻，將白日夢凝結在冰淇淋的甜蜜裡，再以香醇咖啡妝點夜幕迷漫，邀請您踏入視覺與味覺的夢幻國度！每天傍晚，憑金馬奇幻影展票券，即可於影展現場品嚐世界第一品牌莫凡彼冰淇淋與咖啡！

時間：4月9日（五）～21日（三）每晚 18:00-19:00

地點：新光影城大廳

### Surprise Film

前所未有的觀影經驗，絕無僅有的精彩好片，所有的猜測只有在片名浮現螢幕時才會揭曉，驚喜指數保證破表！憑任一張金馬奇幻影展票券即可排隊入場，電影結束後，再依據您喜愛的程度，付出相對應的金額。不喜歡，真的不用錢！（本片為保護級。自由入座，額滿為止）

時間：4月9日（五）21:30

地點：新光影城 2 廳

### 【大師推薦】單元講座

柯波拉、費里尼、高達、大衛林區、奇士勞斯基，大師眼中的大師，侯孝賢導演親自挑選並現身說法，帶領影迷從導演的視角，重新觀看奇幻經典名作。

時間：4月10日（六）14:00

地點：新光影城 3 廳

講者：台北金馬影展主席 侯孝賢

## 《洛基恐怖秀》狂歡場（本活動為售票場次）

奇裝異服、瘋狂叫囂、爆米花漫天飛舞、捲筒衛生紙從天而降，這是 Cult Film 經典《洛基恐怖秀》的傳奇儀式，金馬奇幻影展豁出去完整重現。心臟病、高血壓、孕婦與想要安靜看電影的觀眾，請千萬不要參加！

時間：4月10日（六）21:40

地點：新光影城3廳

★《洛基恐怖秀》經典扮裝募集中，快上金馬奇幻影展 Facebook！

## 【焦點導演：波蘭斯基早期作品】單元講座

從《失嬰記》到《戰地琴人》，他的真實人生比起電影更為驚悚駭人，讓我們一起揭開這位國際間最受爭議的金獎名導—羅曼波蘭斯基的神秘面紗吧！

時間：4月11日（日）15:30

地點：新光影城3廳

講者：台北金馬影展執行長 聞天祥

## Dress Code Party

沸騰您的想像力，配戴 dress code 指定物件，由影展工作人員拍照後張貼於現場公佈欄，再邀請全體觀眾票選五個最瘋狂的造型，獲選者將可獲贈神秘禮品。

時間：4月12日（一）～16日（五）18:00-19:30

得獎公佈：4月18日（日）12:00

地點：新光影城

◆ 4月12日（一）《鴨川荷爾摩》之 浴衣

浴衣、和服、木屐，擺出荷爾摩攻擊招式，鴨川小鬼助你一臂之力！

◆ 4月13日（二）《西洋骨董洋菓子店》之 圍裙

主廚圍裙、媽媽圍裙、女僕圍裙，甜點主廚與咖啡王子永遠守護著您！

◆ 4月14日（三）《睡衣男闖雞關》之 睡衣

成套睡衣、性感睡衣、阿嬤睡衣 IN；T-shirt、運動褲 OUT！

◆ 4月15日（四）《正義雙俠》之 眼鏡

眼罩、蛙鏡、造型眼鏡，無論您是正義還是邪惡的一方，有型才是王道！

◆ 4月16日（五）《異形奇花》之 奇花

鮮花、塑膠花、食人花，爭奇鬥艷；豆花、麻花、阿花，請不要來插花…。

## 私藏電影交換市集 plus 金馬壓箱寶原版海報拍賣會

週末午後挖寶趣！邀請影迷們帶著私房好片 DVD 來影展現場，回到以物易物的純真年代。金馬影展獻出歷年珍藏原版電影海報，供影迷們漫天喊價，超低底價兩百元起，歡迎搶標！

私藏電影交換市集時間：4月17、18日（六、日）14:00-19:00

原版海報得標公佈時間：4月18日（日）19:00

～更多活動訊息請見金馬奇幻影展官方網站～

# 售票資訊

單場票券每張 160 元；套票首屆優惠每套 666 元（可立即於  兌換 5 張不限場次電影票）

銷售時間：3 月 17 日（三）中午 12:30 起（套票僅限預售期間銷售）

銷售地點：全台  7ibon；影展期間亦可於戲院現場影展服務台購買

## 團體購票

單次購買 80 張以上，每張 125 元（郵資另計），請洽詢影展辦公室 02-2370-0456 分機 289

## 退票方式

1. 套票及團體票皆為優惠價格，恕不接受「單張」退票，如需「整套」退票，請於 4 月 9 日前至台北金馬影展辦公室辦理，每套需酌收 10% 手續費。
2. 單場 160 元票券退票最遲須於該場次放映前一天辦理。4 月 9 日前請至台北金馬影展辦公室，影展期間請至戲院現場影展服務台辦理，每張需酌收 10% 手續費。
3. 「換票」視同「退票」，若需更換場次請依上述退票方式辦理。

## 注意事項

1. 每場次座位有限，購買套票觀眾請儘早兌換，以免向隅。
2. 本活動採不劃位方式，自由入座。
3. 為維護觀影品質，影片映演 20 分鐘後，不再開放入場，敬請準時入場。

## 洽詢電話

 7ibon 客服專線：02-2659-9900 | 免付費電話：0800-016-138

台北金馬影展執行委員會：02-2370-0456

台北金馬奇幻影展網站：[www.ghfff.org.tw](http://www.ghfff.org.tw)

## 購票操作注意事項

1. 購買套票於  7ibon 操作完成後，請持「繳費單」至櫃台結帳，取得套票兌換券。憑套票兌換券上的「序號」及「驗證碼」可於影展結束前任何時間再至  7ibon 兌換任五場金馬奇幻影展電影票；未完成兌換前請妥善保存套票兌換券，若發生遺失、毀損等情形請自行負責。每場次座位有限，請儘速兌換。
2. 購買單場票券以及使用套票兌換，於  7ibon 操作完成後請持「繳費單」至櫃台結帳領取「電影票」（套票兌換不需再次付費）。繳費單十分鐘內有效，逾時未至櫃台取票，需重新訂購。
3. 詳細購票流程請參閱台北金馬奇幻影展網站 [www.ghfff.org.tw](http://www.ghfff.org.tw)，或來電洽詢。



## 金馬影迷獨享專區

- ★憑套票序號及認證碼上網參加會員活動，就有機會獲得包括本年度金馬國際影展 VIP 觀影證在內的獨家好禮。詳細活動請參閱 [www.ghfff.org.tw](http://www.ghfff.org.tw)
- ★憑 2010 金馬奇幻影展票根於 M Ò V E N P I C K 莫凡彼餐飲門市消費，可享咖啡買一送一或冰淇淋買兩份單球送一份單球超值優惠。（活動時間：2010 年 4 月 9 日～ 30 日）
- ★憑 2010 金馬奇幻影展票根於影展現場購買 *cue* 電影生活誌，可享「嚇一跳」優惠。

# Ticket Information

## Ticket Price

NT\$160 per ticket (available from 12:30 PM, March 17<sup>th</sup> to April 22<sup>nd</sup>); NT\$666 per package (each package includes 5 tickets for 5 screenings, available from 12:30PM, March 17<sup>th</sup> to April 8<sup>th</sup>)

Where to Buy:  **ibon**; Tickets are also available at festival venue (Shin Kong Cineplex) from April 9<sup>th</sup>

## Group Tickets

NT\$125 per ticket would be available if purchasing 80 tickets and more (must be purchased together, not separately). For group bookings please contact the festival office at 02-2370-0456 ext.289

## Refunds

1. Please be noted that we do not accept the refund for package tickets and group tickets if they have been used for any single screening. It must be done in our festival office before April 9<sup>th</sup> and 10% service fee would be charged.
2. Refund of tickets (NT\$160) must be done one day prior to the date of designated screening at the festival venue and 10% service fee would be charged.
3. Please follow the ticket refund instructions if you would like to exchange the tickets.

## Notes

1. Seats are limited for each screening. Please exchange the package/group tickets to your preferred screenings at your earliest convenience.
2. There is no assigned seat number on the ticket and it is on a first-come, first-served basis.
3. To show our respect to the films and the audience, entrance is not permitted 20 minutes after each film starts.

## Information Hotlines

 **ibon** 02-2659-9900 / 0800-016-138

Taipei Golden Horse Film Festival Office: 02-2370-0456

Official Website: [www.ghfff.org.tw](http://www.ghfff.org.tw)

台北新光影城 Shin Kong Cineplex | 台北市西寧南路 36 號 4 樓 4F., No.36, Xining S. Rd., Taipei



服務專線：02-2314-6668

### 交通資訊

捷運：西門站六號出口經徒步區至武昌街

公車：康定路、峨眉街口或漢口街口

231, 233, 234, 242, 310, 624, 628, 701, 台北 - 三峽 (三重客運)

公車：中華路北站

0 東, 0 西, 0 南, 9, 12, 25, 49, 52, 201, 202, 205, 206, 212, 218, 221, 223, 231, 234, 238, 239, 243, 246, 249, 250, 252, 259, 260, 262, 265, 281, 302, 304, 307, 310, 601, 604, 624, 628, 701

# 場次表 SCHEDULE

新光影城 Shin Kong Cineplex Cinema 2								
影廳	日期	時間	中文片名	英文片名	片長	級別	備註	頁碼
	Date	Time	Chinese Title	English Title	Length	Rating	Note	Page
4/9 (五)	19:00		開幕片：台北星期天	Opening Film: Pinoy Sunday	85	普 G	★	10
	21:30		Surprise Film			護 P	▲◎	
4/10 (六)	10:30		約翰藍儂少年時代	Nowhere Boy	95	普 G		18
	13:00		西洋骨董洋菓子店	Antique	109	輔 PG		43
	15:30		再生號	Written By	85	護 P		20
	17:40		美代子：阿佐谷的心情	Miyoko	86	限 R	▲	25
	20:00		死小孩	The Children	85	輔 PG		53
	22:10		異形奇花	The Little Shop of Horrors	88	輔 PG		62
4/11 (日)	10:30		寶萊塢之板球尤物	My Heart Goes Hadippa	146	普 G		13
	13:40		藍絲絨	Blue Velvet	119	限 R		57
	16:20		蝕	The Eclipse	86	輔 PG		54
	18:20		活死人之夜	Night of the Living Dead	96	限 R		63
	20:30		下雪總比流血好	Dead Snow	90	限 R		47
	22:30		夢遊交易所	Sleep Dealer	90	護 P		17
4/12 (一)	13:00		蝕	The Eclipse	86	輔 PG		54
	16:00		兩個男人與衣櫃 + 水中之刀	Two Men and a Wardrobe & Knife in the Water	110	輔 PG		28
	19:00		喪屍命狂	Strigoi	105	輔 PG		49
	21:20		森林復活記	Macbeth	140	輔 PG		34
4/13 (二)	13:00		死結	Cul-de-sac	113	輔 PG		31
	16:00		藍絲絨	Blue Velvet	119	限 R		57
	19:00		西洋骨董洋菓子店	Antique	109	輔 PG		43
	21:20		天師捉妖	Dance of the Vampires	124	輔 PG		32
4/14 (三)	13:00		下雪總比流血好	Dead Snow	90	限 R		47
	16:00		約翰藍儂少年時代	Nowhere Boy	95	普 G		18
	19:00		睡衣男闖雞關	Symbol	92	護 P		41
	21:20		美代子：阿佐谷的心情	Miyoko	86	限 R	▲	25
4/15 (四)	13:00		活死人之夜	Night of the Living Dead	96	限 R		63
	16:00		森林復活記	Macbeth	140	輔 PG		34
	19:00		正義雙俠	Yatterman	119	輔 PG		39
	22:00		蝕	The Eclipse	86	輔 PG		54

新光影城 Shin Kong Cineplex Cinema 3							
日期	時間	中文片名	英文片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Chinese Title	English Title	Length	Rating	Note	Page
4/9 (五)	19:20	雙面薇若妮卡	Double Life of Veronique	92	輔 PG	▲	56
	21:50	死結	Cul-de-sac	113	輔 PG		31
4/10 (六)	10:50	教父	The Godfather	175	限 R		59
	14:00	大師推薦單元講座		60		◎	2
	15:50	失嬰記	Rosemary's Baby	136	輔 PG		33
	18:50	夏威夷男孩	Honokaa Boy	111	護 P		23
	21:40	洛基恐怖秀 (狂歡場)	Rocky Horror Picture Show	100	護 P		64
4/11 (日)	10:50	阿瑪珂德	Amarcord	123	護 P		60
	13:30	反撥	Repulsion	104	輔 PG		30
	15:30	焦點導演單元講座		60		◎	3
	17:10	安娜的迷宮	Amer	90	限 R	▲	15
	19:20	什麼?	What?	114	限 R		35
	21:50	蟹工船	Kanikosen	109	輔 PG	▲	14
4/12 (一)	13:20	夏威夷男孩	Honokaa Boy	111	護 P		23
	16:20	左岸	Left Bank	102	輔 PG		16
	19:20	鴨川荷爾摩	Kamogawa Horumo: Battle League in Kyoto	113	普 G		40
	22:00	斷了氣	Breathless	90	護 P		58
4/13 (二)	13:20	瘋狂范特西	Shorts & Crazy	82	普 G		67
	16:20	陰間說書人	Ink	107	護 P		19
	19:20	紅·白·藍	Red White & Blue	102	限 R		24
	21:40	活屍美人	Deadgirl	101	限 R		50
4/14 (三)	13:20	恐懼量販店	Little Shop of Horror	100	輔 PG		68
	16:20	坐立不安	Suspiria	97	限 R		65
	19:20	瘋狂范特西	Shorts & Crazy	82	普 G		67
	21:40	殭屍有情天	The Neighbor Zombie	85	限 R		48
4/15 (四)	13:20	紅·白·藍	Red White & Blue	102	限 R		24
	16:20	瘋狂范特西	Shorts & Crazy	82	普 G		67
	19:20	陰間說書人	Ink	107	護 P		19
	21:40	恐懼量販店	Little Shop of Horror	100	輔 PG		68

# 場次表 SCHEDULE

影廳 新光影城 Shin Kong Cineplex Cinema 2							
日期	時間	中文片名	英文片名	片長	級別	備註	頁碼
Date	Time	Chinese Title	English Title	Length	Rating	Note	Page
4/16 (五)	13:00	安娜的迷宮	Amer	90	限 R	▲	15
	15:30	寶萊塢之板球尤物	My Heart Goes Hadippa	146	普 G		13
	19:20	異形奇花	The Little Shop of Horrors	88	輔 PG		62
	21:30	死小孩	The Children	85	輔 PG		53
4/17 (六)	10:50	男兒有淚不輕彈	No More Cry	134	普 G	▲	37
	13:50	喪屍命狂	Strigoi	105	輔 PG		49
	16:20	睡衣男闖雞關	Symbol	92	護 P		41
	18:30	兩個男人與衣櫃 + 水中之刀	Two Men and a Wardrobe & Knife in the Water	110	輔 PG		28
	21:00	什麼？	What?	114	限 R		35
4/18 (日)	10:30	異想奇謀：B 咖的拯救世界大作戰	Micmacs	105	限 R	▲	21
	13:00	正義雙俠	Yatterman	119	輔 PG		39
	16:00	活死人之夜	Night of the Living Dead	96	限 R		63
	19:00	下雪總比流血好	Dead Snow	90	限 R		47
4/19 (一)	13:00	異形奇花	The Little Shop of Horrors	88	輔 PG		62
	16:00	安娜的迷宮	Amer	90	限 R	▲	15
	19:20	約翰藍儂少年時代	Nowhere Boy	95	普 G		18
	21:40	魂：著魔少女	Possessed	106	限 R	▲	52
4/20 (二)	13:00	喪屍命狂	Strigoi	105	輔 PG		49
	16:00	睡衣男闖雞關	Symbol	92	護 P		41
	18:30	寶萊塢之板球尤物	My Heart Goes Hadippa	146	普 G		13
	21:30	藍絲絨	Blue Velvet	119	限 R		57
4/21 (三)	13:00	正義雙俠	Yatterman	119	輔 PG		39
	19:00	閉幕片：有一天	Closing Film: One Day	93	普 G	★	11
	21:50	天師捉妖	Dance of the Vampires	124	輔 PG		32
4/22 (四)							

普 G：普遍級 General Audience

護 P：保護級 Protected

輔 PG：輔導級 Parental Guidance

限 R：限制級 Restricted

★影人出席或講座，詳情請見官網 Q&A or Discussion

▲影片非英語發音且無英文字幕 Non-English Language Film without English Subtitle

◎非售票之活動場次，入場方式請見活動頁 Event

新光影城 Shin Kong Cineplex Cinema 3								
影廳	日期	時間	中文片名	英文片名	片長	級別	備註	頁碼
	Date	Time	Chinese Title	English Title	Length	Rating	Note	Page
4/16 (五)	13:20	活屍美人	Deadgirl	101	限 R		50	
	16:20	恐懼量販店	Little Shop of Horror	100	輔 PG		68	
	19:00	外出用餐 1	Eating Out	90	限 R		44	
	21:00	外出用餐 2	Eating Out 2: Sloppy Seconds	85	限 R		44	
	23:00	外出用餐 3	Eating Out 3: All You Can Eat	83	限 R		44	
4/17 (六)	10:30	陰間說書人	Ink	107	護 P		19	
	13:00	紅·白·藍	Red White & Blue	102	限 R		24	
	15:20	坐立不安	Suspiria	97	限 R		65	
	17:40	殭屍有情天	The Neighbor Zombie	85	限 R		48	
	19:50	夢遊交易所	Sleep Dealer	90	護 P		17	
4/18 (日)	22:00	活屍美人	Deadgirl	101	限 R		50	
	10:50	鴨川荷爾摩	Kamogawa Horumo: Battle League in Kyoto	113	普 G		40	
	13:20	斷了氣	Breathless	90	護 P		58	
	16:20	失嬰記	Rosemary's Baby	136	輔 PG		33	
	19:20	夏威夷男孩	Honokaa Boy	111	護 P		23	
4/19 (一)	21:50	洛基恐怖秀	Rocky Horror Picture Show	100	護 P		64	
	12:30	教父	The Godfather	175	限 R		59	
	16:20	夢遊交易所	Sleep Dealer	90	護 P		17	
	19:00	反撥	Repulsion	104	輔 PG		30	
4/20 (二)	21:20	阿瑪珂德	Amarcord	123	護 P		60	
	13:20	蟹工船	Kanikosen	109	輔 PG	▲	14	
	16:20	失嬰記	Rosemary's Baby	136	輔 PG		33	
	19:20	雙面薇若妮卡	Double Life of Veronique	92	輔 PG	▲	56	
4/21 (三)	21:40	左岸	Left Bank	102	輔 PG		16	
	13:20	洛基恐怖秀	Rocky Horror Picture Show	100	護 P		64	
	15:40	鴨川荷爾摩	Kamogawa Horumo: Battle League in Kyoto	113	普 G		40	
	18:30	教父	The Godfather	175	限 R		59	
4/22 (四)	22:10	鐵男：21世紀極速版	Tetsuo the Bullet Man	79	限 R		38	

場次及活動異動訊息請以網站及現場公佈為準。

Please refer to the announcement on website and venues for changes of screening or events.



## 台北星期天 Pinoy Sunday

何蔚庭 Ho Wi-Ding

台、菲、日、法 Taiwan, The Philippines, Japan, France | 2010 | 35mm | Colour | 85min

就像是勞萊與哈台、王哥與柳哥的組合，喜劇裡的一個胖子搭配一個瘦子那種。身為 60 萬在台菲勞大軍的其中兩人，馬諾奧，年輕單身、自命風流，一心肖想能把到和雇主有一腿的美麗菲傭瑟西麗，而在同一工廠上班的老鄉迪亞斯，篤實憨厚、內斂寡言，一方面時刻掛念遠在家鄉的妻小，卻又和同在台灣工作的安娜勾勾纏纏，搞七捻三。這個星期天，總是星期天，懷著瀕臨爆發的期待和狂喜，兩人用力把工廠、門禁拋諸九霄雲外，直奔台北 downtown。

一張被遺棄在路邊的火紅沙發，勾起倒楣了半天的兩人目光。閉目想像——躺在上面鐵定很爽，還可以租給其他工廠老鄉，一次五十塊，大有賺頭！囉唆的門禁、難搞的女友、話筒彼端遙遠的親人，都沒有眼前的沙發可愛、真切。就這樣，馬諾奧與迪亞斯，一前一後，在這尋常的週日午後，扛起沙發，一起穿過大街小巷，展開這段難忘的、小小的城市魔幻之旅……。

何蔚庭，馬來西亞籍，畢業於美國紐約大學電影製作系，多年在台灣拍攝廣告及電影、紀錄片。2005 年以短片《呼吸》獲得法國坎城影展國際影評人週兩項大獎肯定。《台北星期天》為何蔚庭第一部劇情長片，耗費四年時間籌畫與拍攝，自嘲自己在台灣也是外籍勞工的他，首次挑戰外勞議題，希望可以打破以往對於外勞較為悲情的刻板印象，透過幽默詼諧的基調，以菲律賓人的視角呈現台北生活。

On their only day off, Filipino migrant workers, Manuel and Dado discover a couch left behind on a Taipei sidewalk. In a life where everything is arranged and all possessions belong to the factory, the couch represents a chance to own something of their own. Aware that carrying a heavy piece of furniture across town is both ridiculous and illogical, the journey becomes an important metaphor for their attempt to make an unpleasant factory dorm that much more like a home.

身為到異地的藝術創作者同時也是外移工作者，許多在生活中像是回到家又像是鄉愁的情感就更加鮮明。《台北星期天》正是想要描繪這樣的內心衝擊。—何蔚庭

睜開眼睛之後，我們是相愛，還是相忘？

2009，來自旗津的女孩總是夢見同一個夢。夢裡，看不清臉孔的男孩大聲呼喊著，但她總是聽不清楚。漆黑無盡的星夜裡，她在一艘航行中的客輪上遇見了一個神祕男孩，聲稱自己是她未來的戀人，而現在，他們正在經歷一場即將改變彼此命運的夢！一連串不可思議的事件，讓她開始相信，男孩可能是她不斷夢見的那個人……。

2010，愛游泳的男孩抽到去外島的兵籤。星夜裡，他坐上開往金門的慢船，遇見來自旗津的女孩。看著她青春的模样，止不住地哭泣……。這樣的他們，停泊在海中央，旁邊還有一個飄流的印度人，與一匹孤單的馬。海水被月色照耀粼粼波光，卻沒有人知道，哪裡是過去與未來的方向。女孩掏出爸爸送的指北針，才發現，男孩身上也有一只一模一樣的。

「你會來找我嗎？」她問。「我會。」他說：「就算妳躲在去火星的太空梭上，我也會找到妳。」夢就要醒了，她躺在他懷裡，卻忘了問故事的結局。天就要亮了，他緊緊擁抱著她，卻來不及說出自己的名字。在無數個平行的時空中，他們最終分離，然後相遇，有一天。

由侯孝賢監製，廖慶松出馬剪接的全新版本，甫於今年柏林影展世界首映。台北電影節百萬首獎導演侯季然、《愛麗絲的鏡子》金馬獎最佳女配角謝欣穎，及金鐘獎最佳男主角張書豪，共譜這則漂流在夢境與愛情之間的魔幻情詩。

在島嶼和另一個島嶼之間，  
在寂寞與另一個寂寞之間，  
除了思念與不斷的思念之外，或許只有夢，才是最親密的距離。  
—侯季然

## 有一天 One Day

侯季然 Hou Chi-Jan

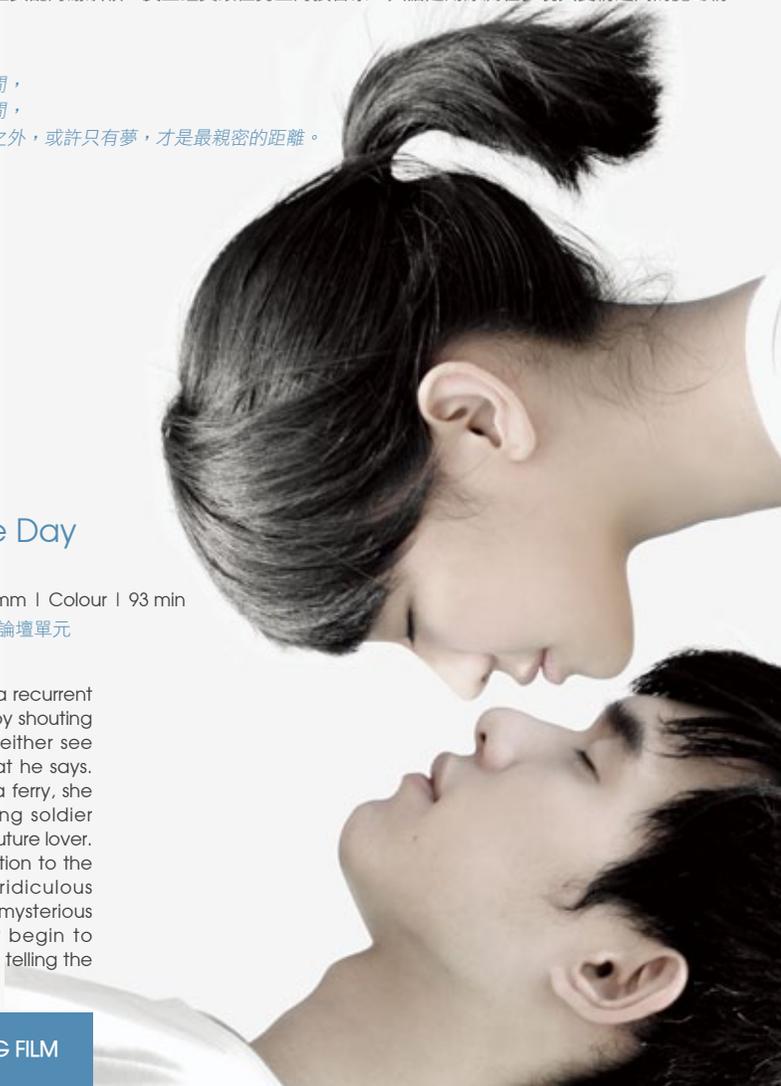
台 Taiwan | 2010 | 35mm | Colour | 93 min

2010 柏林影展青年導演論壇單元

2010 香港國際電影節

Singing keeps having a recurrent dream - she sees a boy shouting at her but she can neither see his face nor hear what he says. One night at sea on a ferry, she comes across a young soldier who claims to be her future lover. The girl pays no attention to the soldier's seemingly ridiculous story, but a series of mysterious incidents makes her begin to wonder if he might be telling the truth.

閉幕片 CLOSING FILM



當代奇幻

FANTASY

OF

THE

YEAR



旁遮普女孩維菴一心想成為板球選手為國爭光，儘管維菴的球技是超級優秀、無人能比，但無奈身為女兒身，使得她遲遲沒有大展身手的機會。一年一度的印度、巴基斯坦年度友誼賽中印度隊再度敗陣，洛罕的父親為了獲勝，於是用親情攻勢將兒子從英國拐回來擔任印度隊的球隊教練，希望能改變印度隊命運。

維菴夢想為印度隊效力，但禁止女性參加的規定讓她吃了閉門羹，為了一圓夢想，維菴決定女扮男裝混入球隊化名為維爾。維爾的驚人球技讓教練洛罕刮目相看，幾度機緣巧遇之下，洛罕也慢慢愛上了他誤以為是維爾姊妹的維菴。球賽的勝敗不再只關乎印度與巴基斯坦，維菴的愛情與板球夢，都將必須在最後的比賽中決一勝負。

影片中旁遮普當地傳統音樂曲風，配上大型繽紛的邦格拉舞蹈，長期在電影圈擔任副導、製片等工作的辛格，以流暢的場面調度，充分展現其導演功力的自信與成熟，也一舉入選 2009 年多倫多影展。一人分飾兩角的 Rani Mukherjee，是寶萊塢才貌雙全的一線女星，曾多次獲得影后殊榮，這次與從陽光男孩轉型成功的男星 Shahid Kapoor 首度合作，兩人的銀幕化學魅力令人無法招架。

在看似運動以及愛情浪漫的喜劇外表下，本片其實碰觸了印度社會中男女地位以及國家認同等嚴肅主題。一流的卡司、繽紛的歌舞、勵志的情節，這部來自超級片廠 Yash Raj Films 的歌舞大片，依舊帶給觀眾笑中有淚的寶萊塢娛樂期待。

Veera is a small town girl with big dreams about 'CRICKET' who lives in Amritsar with her uncle. In order to join the cricket team, Veera has to turn into Veer to break the barrier to live a dream. Rohan, a cricket player, comes back to India to help his dad who has dream to win the Aman Cup. He takes up the challenge being the coach of the cricket team. However, Veera is in a predicament when she falls for Rohan...

俊男美女加上令人暈眩的歌舞場面，誰能抵擋寶萊塢電影的魔幻魅力！

## 寶萊塢之板球尤物 My Heart Goes Hadippa

阿努拉格辛格 Anurag Singh

印度 India | 2009 | 35mm | Colour | 146min

2009 多倫多影展



## 蟹工船 Kanikosen

SABU

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 109min

2009 紐約影展、2010 柏林影展

《蟹工船》是一則跨越時代的社會寓言，以黑色喜劇的形式，深刻批判國家機器與資本主義。在深雪極凍的鄂霍次克海峽，有一艘專門捕捉螃蟹、加工成罐頭的蟹工船「博光丸」，擠滿來自各地的貧窮少年，住在飢饉惡臭的船艙裡，只要工作稍有怠惰，便會被殘忍的雜役長施以暴行虐待，面對毫無希望的明天，他們決定集體上吊自殺，但誰都沒有成功。渴望著自由但身心俱疲的他們，最後終於群起革命，向資本家與國家抗爭。

《蟹工船》改編左翼作家小林多喜二於1929年經濟大崩壞時代所發表的小說，該書於2008年（將近小說發表八十年後）的日本，突然狂銷近百萬冊，締造了出版史上的傳奇，並成為當年度最熱門的關鍵字，引發社會輿論熱切討論，認為其反映了失業狂潮下，派遣族超時加班，無論多努力卻仍毫無尊嚴，注定卑賤、唯諾的悲慘生活，讓人感同身受，甚至影響許多日本青年開始加入共產黨的行列。

鬼才導演SABU赴柏林修業三年後重新復出的首部作品，即獻給這部話題與深度皆具的左派文學大作。在他幽默嘲諷的嶄新詮釋下，舊瓶新裝讓人眼睛一亮，日本實力派演員西島秀俊、松田龍平分飾殘暴的雜役長與號召革命的烈士領袖，激昂的對峙與珍貴的思想，讓嚴肅批判的主題多了些人性的溫暖，永遠無法逃離的噩夢船艙，也象徵了二十世紀初至今，人心冀求自由、平等卻無能為力的怨嗟哀嘆。

Aboard the Japanese crab ship 'Kanikosen' equipped with a cannery facility, workers are forced to labor under pitiful conditions at minimum wages. Shinjo, one of the workers, persuades the others that they should wish to become rich in their next life as there is no future for them in the present. So all of them try to commit suicides, which ends up in a comedy of errors. Shinjo then escapes the Kanikosen and is rescued by a Soviet vessel...

在目前全世界不景氣的嚴峻狀況下，我希望可以不分國籍，讓所有的人都擁有再度站起來的勇氣。

—SABU



海蓮娜卡特、布魯諾佛扎尼從短片時期就開始搭檔，他們合導的短片在各大奇幻影展得獎無數，《安娜的迷宮》是他們首部劇情長片，一出手就不同凡響，不需要任何字幕輔助，你也能欣賞本片；而且就算有了字幕，也不見得能洞悉來龍去脈，因為在這裡，夢想跟現實已經沒有界線。

這部片可以視為一個女人生命的三個切面，或是三層幻想。童年，小女孩經歷祖父的死亡與突如其來的還魂，和一個神秘黑衣女子的捉迷藏，以及目睹父母做愛的場面。青少年，大女孩與母親一塊上街，成熟與青春形成兩種性感的對比，而足球少年的稚嫩與飛車黨充滿陽剛的挑逗，在那個炙熱的午後，像涼風般吹開了女孩的衣襟與心房。中年，女人彷彿回到電影開場的那座大宅，一場宛如《剃刀邊緣》的驚悚戲碼上演，入侵者是載她返家的計程車司機嗎？當我們以為答案揭曉，卻發現大宅裡似乎還有第二個男人！

本片導演完全懂得用影像說故事。大量近身跟拍的特寫鏡頭，放大了生活裡近乎耳鬢廝磨的擦身而過，連散步和搭車這等尋常瑣事，都變得「性」味盎然。充滿時尚感的光影與構圖，則讓每個場景都像不斷變換的魔幻藝廊。借鏡驚悚恐怖類型，卻能另闢蹊徑的奇妙敘事，讓觀眾走出戲院還能細細品味，彷彿走不出女主角置身的情慾迷宮。

Ana is confronted to Body and Desire at three key moments of her life. Her carnal search sways between reality and colored fantasies, and the latter become more and more oppressive. A black laced hand prevents her from screaming. The wind lifts her dress and caresses her thighs. A razor blade brushes her skin, where will this chaotic and carnivorous journey leave her?

敘事優雅，融合了希區考克、大衛林區、Mario Bava（義大利恐怖導演），又充滿色彩與剪輯的實驗。  
—鹿特丹影展

## 安娜的迷宮 Amer

海蓮娜卡特 Helene Cattet、布魯諾佛扎尼 Bruno Forzani  
比、法 Belgium, France | 2009 | 35mm | Colour | 90min

2009 瑞典奇幻影展金刀獎

2009 西班牙 Sitges 奇幻影展新視野獎

2009 馬拉加奇幻影展最佳導演

2009 蒙特婁新電影週觀眾票選獎



## 左岸 Left Bank

彼得馮黑斯 Pieter Van Hees

比 Belgium | 2008 | 35mm | Colour | 102min

2009 瑞士 Neuchâtel 奇幻影展最佳歐洲電影、狂熱影片大獎

2009 蒙特婁奇幻影展特別表揚

瑪莉，是一個年輕內向的田徑選手，超越紀錄一直是她生活的重心，但身體突然發生異常，讓她不得不暫緩比賽並停止一切訓練。她決定搬到新男友位於「左岸」的寓所同居。安特衛普的「左岸」，是所謂的高級住宅區。令人稱羨的居住環境與男友熱情正面的生活方式，再加上他們之間充滿激情的關係，似乎可以幫助她度過這段無法跑步的日子，直到她發現曾經住在這裡的前房客離奇失蹤，而她身體的狀況非但沒有好轉，甚至變本加厲出現更多離奇詭異的症狀。逐漸浮出的線索，在在顯示這棟景觀豪宅並不單純，瑪莉也開始懷疑是否能夠信任男友。生活在左岸，曾經是夢想，如今卻成為噩夢的開始。

《左岸》是比利時導演彼得馮黑斯的第一部劇情長片，也是他「剖析愛與痛苦」三部曲的首部作品。相較於另外兩部作品《Dirty Mind》、《A Love Supreme》分別以「腦」與「靈魂」作為論述主軸，本片則是由「身體」切入，從主角內在的孤獨、疏離和害怕，逐步鋪陳出這部黑色驚悚的影片，同時試圖從舊傳統對現今文化的影響，找出「愛」總是和「犧牲」伴隨而至的關聯，而這種痛苦深刻的連結關係，亙古不變。《左岸》和曾在台灣上映的瑞典電影《血色入侵》被譽為開啟歐洲恐怖驚悚電影的重要發現。

When Marie, an introverted young athlete, collapses and is forced to rest, she decides to move in with her new boyfriend in his flat in Left Bank. Their passionate relationship seems to be really helping her, until she discovers that the previous tenant of the flat mysteriously disappeared. Marie begins to doubt whether she can really trust her boyfriend. Life in Left Bank, once envisaged as a dream town, starts to become an alienating nightmare. Slowly, she loses grip on reality.

結束，也是新的開始！？

—彼得馮黑斯



## 夢遊交易所 Sleep Dealer

艾利克斯里維拉 Alex Rivera

美、墨 USA, Mexico | 2008 | 35mm | Colour | 90min

2008 日舞影展最佳劇本獎、艾爾佛史隆紀念獎

2008 柏林影展國際人權電影獎

2008 瑞士納沙泰爾奇幻影展國際電影獎

美墨邊境關閉之後，觀光城市提華納成了追尋希望的城市。外鄉人進不了美國，但在提華納的夢遊交易所，只要透過身上的「節點」與傳輸線，一無所有的人也可以將自己的意識與氣力灌注到虛擬的世界，或者操縱在紐約摩天大樓工作的建築機器人，或者到華盛頓照顧富豪的嬰兒。

事實上，這套節點系統已經成為當世最熱賣的溝通工具，不僅外勞靠它賺取自己的生存條件，英勇的美國戰士也憑這套系統駕駛戰機，捍衛國家利益。通過節點與不同傳輸線的連結，你可以在酒吧釋放情感和情人交換經驗，也能在虛擬世界留住現實的記憶影像，甚至和對這份記憶有興趣的買家進行交易。

來自墨西哥小鎮的梅墨，因為一個痛苦的原因來到提華納，千方百計想利用黑市管道在身上打入節點，以進入夢遊交易所；於此同時，一個陌生的買家開始在網路上蒐購關於梅墨的記憶；而為了向買家提供更多新鮮素材，美女小說家也開始找機會不斷和梅墨碰面。三人各擁心思，卻在大美國夢的召喚下，不約而同走向無法隔離的命運。

《夢遊交易所》是導演艾利克斯的第一部劇情長片，身為秘魯與紐約客的混血兒，他在過去的短片即嘗試探討拉美移民的社經困境與網路的溝通分裂症狀。而《夢遊交易所》在科幻電影的框界內重新問出新鮮的問題，並關照當代議題，讓該片不僅能進入古根漢博物館，也能在佛羅里達州的移民局放映，概念有力，話題十足。

Set in a near-future, militarized world marked by closed borders, virtual labor and a global digital network that joins minds and experiences, three strangers risk their lives to connect with each other and break the barriers of technology.

冒險有勁，野心勃勃，而且非常未來。  
—洛杉磯時報

# 約翰藍儂少年時代

## Nowhere Boy

珊泰勒伍德 Sam Taylor-Wood

英 UK | 2009 | 35mm | Colour | 95min

2009 倫敦電影節閉幕片

這不是一段少年約翰藍儂如何成名的傳記故事，也不是一部光怪陸離的狂想電影，但是又有誰的人生能比約翰藍儂更奇幻？

1955年，灰濛濛的利物浦小鎮，十五歲的約翰藍儂重複著幼年時期埋藏的記憶：海岸、朦朧的身影、難解的家庭習題。

天資聰穎卻桀驁不馴的他，自小在阿姨嚴謹的教養下長大，直到在姨丈的喪禮見到自己的親生母親，才得知這十幾年間母親一直都生活在鄰鎮的另一個甜蜜小家庭，那裡充滿音樂與歡笑，和總是小心翼翼地避免情感潰堤的冷峻阿姨有著天壤之別。

曾經拋棄過他的母親，在此刻張開雙臂引領他進入搖滾樂殿堂，帶領他見識女孩們為大螢幕上貓王神魂顛倒的模樣，讓他無處宣洩的巨大情感終於有了出路。而一直默默守護他的阿姨，在他無數次的受傷之後，仍然接納他回家。這對性格迥異的姊妹，形塑了青春期的約翰藍儂，而其幼年時期的情感創傷記憶及對於父母的憤怒，不斷的出現在他日後披頭四創作的幽微角落。

克莉斯汀史考特湯瑪斯完美詮釋外表嚴峻內心慈愛的阿姨，而安瑪莉達芙飾演浪蕩不羈的母親亦是可圈可點，而年輕的亞倫強納生對上兩位實力派女演員，更是初生之犢不畏虎。本片改編自約翰藍儂親姐姐的回憶錄，由《Control》編劇 Matt Greenhalgh 操刀改編。

Imagine John Lennon's childhood... Liverpool 1955: a smart and troubled fifteen year-old is hungry for experience. In a family full of secrets, two incredible women clash over John. Yearning for a normal family, John escapes into the new and exciting world of rock n' roll where his fledgling genius finds a kindred spirit in the teenage Paul McCartney. Just as John begins his new life, tragedy strikes. But a resilient young man finds his voice and an icon explodes into the world.

超現實主義讓我**知道**：所有我腦中發生的一切都不是瘋狂。超現實對我而言才是**真正的現實**。

—約翰藍儂





## 陰間說書人 Ink

傑明懷南斯 Jamin Winans

美 USA | 2009 | DigiBeta | Colour | 107min

本片以獨立製作之姿，挑戰科幻動作類型，可說是 2009 美國獨立製片界最大驚喜。僅僅二十五萬美金的預算，從拍攝製作到完成發行也都相當「獨立」，卻以天馬行空的創意想像，吸引了無數影迷的爭相膜拜，也讓這位效法獨立前輩羅勃羅里葛茲（Robert Rodriguez）精神的導演一戰成名。

阿萊兒是小女孩艾瑪的守護天使，每晚當艾瑪熟睡之後，阿萊兒便守護她免於讓操控噩夢的邪惡勢力侵襲。然而這天晚上她的任務失敗，艾瑪的靈魂被身穿黑色長袍、長相極其醜惡的陰客帶走，艾瑪從此陷入無止境的噩夢世界。陰客帶著艾瑪穿梭現實與夢境之間，是為了要將她獻給邪惡勢力做為祭品；另一方面，艾瑪的爸爸因忙於工作而忽略了家庭，當她的母親過世後，艾瑪便由他的祖父母撫養，她的父親也因此一蹶不振，靠工作麻痺自己。為了要從陰客手中救回艾瑪，守護使者和邪惡勢力雙方人馬展開大戰，但是唯一可以解救艾瑪的，只有她的親生父親。

本片中的動作場面、特效製作雖不及好萊塢大片廠，卻是個百分百原創之作，善惡兩方勢力的影像與對立情節，都來自於導演小時候的胡思亂想，再將這些幻想以手繪記錄下來，成為本片的靈感。近來電影製作門檻大幅降低後，許多深具創意的作品得以完成，在《靈動：鬼影實錄》、《夢遊交易所》以及《陰間說書人》等片相繼問世之下，這股美國新獨立浪潮儼然逐漸成形。

As the light fades and the city goes to sleep, two forces emerge. They are invisible except for the power they exert over us in our sleep, battling for our souls through dreams. One force delivers hope and strength through good dreams; the other infuses the subconscious with desperation through nightmares. John and Emma, Father and Daughter are wrenched into this fantastical dream world battle, forced to fight for John's soul and to save Emma from an eternal nightmare. Separate in their journey, they encounter unusual characters that exist only in their subconscious.

這部膽大妄為的作品，讓人想到剛出道的羅勃羅里葛茲和彼得傑克森。—洛杉磯時報



## 再生號 Written By

韋家輝 Wai Ka-Fai

港 HK | 2009 | 35mm | Colour | 85min

第十六屆香港電影評論學會大獎最佳編劇及推薦電影、紐約亞洲電影節開幕片

人死後會去哪裡？鬼是什麼？世上有鬼嗎？人類對死後的世界全然陌生，卻充滿想像……。

十年前的一次車禍，讓十二歲的樂兒，失去了爸爸，從此跟媽媽及五歲的弟弟相依為命。十年後，長大的樂兒，發覺媽媽仍然活在傷痛之中，一直掛念著爸爸，因此決定和媽媽、弟弟一起創作小說，讓媽媽寄情於寫作，藉由小說療傷，讓爸爸在小說的世界中「再生」，跟爸爸再次團聚。

小說是現實世界的相反，一樣的車禍，結果卻是爸爸活下來，樂兒跟媽媽、弟弟在意外中死去，爸爸同樣非常掛念妻兒，也想到寫小說藉以療慰傷痛，創作出一個有鬼的小說世界，讓妻兒回來，跟自己團聚。

寫書，可以滿足看書人的夢，同時也讓寫書的人面對夢魘，從喪親的傷痛中康復，走出暗霾。創作的世界可以隨心所欲，但現實卻是變幻無常，媽媽和弟弟在突如其來的意外中死去，獨留樂兒一人，憤怒、無助的她，再一次借助小說，讓媽媽和弟弟「再生」……。

小說中，樂兒挑戰死神、顛倒生死，讓陰陽永隔的一家四口，在「往生的世界」團聚，寫作過程讓樂兒情緒得以渲洩，最後放棄了自殺。雖然樂兒到最後還是不知道，究竟誰定生死？誰在編寫世間命運？是否有神？有鬼？但能肯定的是：「已死的靈魂，會因生者對他們的思念『再生』！」

Where would people go after they die? What is ghost? Does it really exist? Melody has lost her father in a car accident 10 years ago. A decade has past, the grown-up Melody tries to release her mother from the pain of longing for her deceased husband since. Melody decides to write a novel with her mother and brother as a therapy, to have her father "resurrected" in the fictional world to be "reunited" with the families...

才情媲美《變腦》(Being John Malkovich)的著名編劇查理考夫曼(Charlie Kaufman)，肯定是一部「好萊塢想要買下來重拍的亞洲電影」。—美國著名電影網站影評人 Andrew O'Hehir

# 異想奇謀：B 咖的拯救世界大作戰 Micmacs

尚皮耶居內 Jean-Pierre Jeunet

法 France | 2009 | 35mm | Colour | 105 min

2009 多倫多影展、倫敦電影節

2010 香港電影節



巴席爾是個努力尋找人生定位的無名小卒，自小因父親死於路旁詭雷成了孤兒，直到在一場街頭槍戰中險些丟了小命，大難不死的巴席爾人生因此開始有了轉機。他在醫院遇見了前科犯拉里格，就此展開了一段傳奇不凡的冒險生涯！這個無名小卒和前科犯聯手將居住的貧民窟改造成一個不可思議的行動基地，兩人與一群和世界格格不入的怪咖遊民，共同展開一連串爆笑又刺激的反擊軍火商行動……。

法國前衛導演尚皮耶居內繼《未婚妻的漫長等待》後，睽違五年再度挑戰幻想喜劇類型，推出風格回歸其狂想曲時期的新作《異想奇謀》！除了請來法國影壇近年來最具票房號召力的搞笑巨星丹尼布恩擔綱演出，更搭配《艾蜜莉的異想世界》中的喜感演技班底，共同打造一場視覺特效天馬行空、情節爆笑浪漫又溫暖、充滿令人目不轉睛影像魅力的拯救世界狂想曲！

尚皮耶居內為法國影壇近二十年來最受矚目的導演之一，從成名作《黑店狂想曲》便可窺得其充滿黑色幽默的超現實童話色彩，2001 年更以《艾蜜莉的異想世界》這部洋溢法國人文價值精神及超現實浪漫主義風格的電影風靡全球。其它執導作品尚有《驚異狂想曲》、《異形 4：浴火重生》等。

Bazil was orphaned as a youngster when his soldier father was killed by a roadside bomb. Now working in a video store and trying to find his place in the world, Bazil is hit by a stray bullet in a freak drive-by shooting incident. Emerging from hospital, good fortune appears in the form of an ex-con, Tire-Larigot. The ingenious salvage artist ekes out a marginal existence living in a scrap dump together with a tirelessly good-humored and resourceful group of misfits. Bazil turns the dump into a warm underground home full of magical tools and sculptures made from discarded junk. Meanwhile, an opportunity to get even with the arms manufacturers who killed his father and left him with a bullet in the head keeps Bazil busy plotting sweet revenge.

我拍電影很像片中的怪咖們，將手中的材料加工再利用，我非常享受這樣的樂趣。

—尚皮耶居內



非一般  
愛情故事

AIN'T  
NO  
CURE  
FOR  
LOVE



## 夏威夷男孩 Honokaa Boy

真田敦 Atsushi Sanada

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 111min

2009 夏威夷影展、報知映畫賞最佳新演員

逃離的夏天、醇厚的海風、撫慰人心的料理、夏威夷小鎮單純的生活，作為一部被譽為擁有「奇蹟」般療傷力的電影，《夏威夷男孩》是獻給忙碌都會人的一帖藥方，蘊含了無比溫暖的能量，更帶來簡單生活的美好勇氣。

年輕的雷歐和女友分手後，決定休學一年，來到聚集許多日本移民、時光仿若靜止的夏威夷小鎮。他在這裡唯一的小戲院當放映學徒，認識了可愛的比婆婆，也因為比婆婆的一個邀約：「你以後就每天來這裡吃飯吧！」，而翩然展開了這段奇異的忘年之交，對比婆婆來說，雷歐帶來了久違的浪漫，然而雷歐卻似乎愛上鎮上最美麗的少女……。

究竟，「愛」是什麼？《夏威夷男孩》提供了充滿包容、理解、感動的答案。

飾演雷歐的岡田將生，去年一手包辦了日本奧斯卡獎、報知映畫賞、日刊體育電影大賞以及藍絲帶獎等所有電影獎項的新人獎，成為最炙手可熱的小生。而擔當重任、感人至深的比婆婆，則由重量級女演員倍賞千惠子真情出演，她曾獲得日本電影旬報最佳女主角獎，也是導演山田洋次御用的演員，演出的電影將近 130 部。片中還有長谷川潤、蒼井優、深津繪里等重要演員。

導演真田敦生於 1963 年，畢業於多摩美術大學，參與過許多熱門廣告片製作，並曾獲得 2006 年坎城廣告銅獎，本片是他的首部劇情長片。

生活裡的這一些那一些，就是這一部電影，請享用它。—真田敦

Leo finds himself living Honokaa. He becomes an assistant to a movie projectionist in a small theater. Then one day Leo meets the biggest prankster in town, a classmate named Bee. The meeting leads to a surprise invitation. Bee is happy to have Leo around. Then one day, Leo falls for a girl named Maria, a pretty local girl who is quick to laugh. What would have happened if her presence would trigger such dramatic consequences?

你可想過那些溫柔的陌生人可能有的陰暗面？

艾芮卡是個「只要性不要愛」的豪放女，她幾乎跟每個碰到的男人上床，但從來不要穩定的關係，甚至不願意過夜。然而，當她在一間大賣場找到工作，認識一名癡情的男人後，她發現世上真的有可以依靠的肩膀。

法蘭奇是個夢想成為搖滾巨星的年輕人，為了照料罹病的母親而疏遠了女友。在一次喝醉的夜裡，他和其他男人「共享」了艾芮卡，卻帶來意想不到的結果。他必須找人為此負責，因為他的人生徹底粉碎了。

崩潰的豈止是他？奈特是個沈靜的異鄉人，模樣有點凶神惡煞，但他幾乎是唯一和艾芮卡在一塊卻不急著上她的男人。如果美好世界建立在人與人的愛之上，他顯然同時擁有最正面和最負面的能量。

三個完全不同的人，超乎自己所能想像地影響了對方的生命。但這不是奇士勞斯基的「三色系列」，即使宿命讓他們碰撞在一起，他們也堅持以自己的方式來解決。

賽門倫萊是英國備受稱道的獨立電影人，多次在英國電影獎及各大奇幻影展獲得肯定。《紅·白·藍》是他剛出爐的最新作品，依然保持大鳴大放的坦承性格。如果開場的群交戲就讓你招架不住的話，那就要小心後面的血腥復仇會更不忍卒睹。重點是：什麼痛苦要令人放縱身體，什麼愛情卻教人大開殺戒？

Erica spends her nights trawling the bars and beds. Damaged, emotionally withdrawn, never really connecting with anyone, and sleeping with multiple men is just what she does... until she meets the older and mysterious Nate. Franki is a young, hot-headed wannabe rock star. Looking after a sick mother and estranged from his girlfriend, he "shared" Erica with his buddies one drunken evening. It takes a shocking twist of fate to throw his world into a spin, and in Franki's eyes there is only one person to blame...

賽門倫萊是個充滿才華、勇於打破驚悚片慣例的體制外導演。—銀幕雜誌



## 紅·白·藍 Red White & Blue

賽門倫萊 Simon Rumley

英、美 UK, USA | 2010 | DigiBeta | Colour | 102min

2010 鹿特丹影展



## 美代子：阿佐谷的心情 Miyoko

坪田義史 Yoshifumi Tsubota

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 86min

2010 鹿特丹影展正式競賽

2010 橫濱電影節最佳新人

《美代子：阿佐谷的心情》這個片名，來自日本漫畫家安部慎一的代表作。對日本漫畫迷而言，安部慎一也不見得是個熟悉的名字。上世紀的七〇年代，他和女友美代子生活在東京的阿佐谷，以女友為主角，兩人的生活為藍本，完成奠定名聲的「美代子：阿佐谷的心情」。這部「私漫畫」當中出現大量裸體、喃喃自語的超現實元素，又充滿放肆自由的青春氣息，不僅能夠表現時代，也得到年輕讀者的歡迎。後來安部對美代子愈來愈依賴，卻也受精神分裂所苦，進而把憤怒與對世界的懷疑，轉嫁到成為他妻子的美代子身上，不僅故意與美代子的友人發生關係，甚至強迫美代子和自己的好友在他面前親熱。

日本新銳導演坪田義史，因為安部慎一的作品被重新發行而對這號漫畫家產生興趣。不僅沿用了安部的代表作為片名，也在片中以真人演出，重現部分漫畫內容，並藉此來表現生活與創作之間的奇妙連結。和安部的漫畫一樣，本片不僅刻畫了不尋常的愛情關係，在敘事上也傾向零碎、跳躍、意識流。水橋研二成功詮釋出漫畫家分裂的世界，而在《下妻物語》、《火線交錯》演過一些小角色的町田瑪麗，則獲得橫濱電影節最佳新人的肯定。安部慎一本尊，也在片尾現身說法。

Based on the life of pioneering manga artist Shinichi Abe, *Miyoko* starts from the 1970's in Asagaya District of Tokyo where Shinichi Abe began his career with Miyoko. Miyoko was the girlfriend, wife and, not lastly, the muse of the manga artist. The Japanese title represents the feeling of living in Asagaya with Miyoko. The manga story was very autobiographical and hence a logical basis for this unusual biopic. It is the second full length film by director Tsubota Yoshifumi.

除了漫畫與現實混合的創意，演員的表現亦可圈可點。—鹿特丹影展



# 焦點導演：波蘭斯基

## 早期作品 FILMMAKER IN FOCUS: ROMAN POLANSKI'S EARLY WORKS

### 電影中的黑暗教主 波蘭斯基

在眾多國際電影大師群中，波蘭斯基是相當具爭議性的一位。此處所指的並不是去年九月他因三十一年前的性騷擾十三歲女童案被瑞士警方拘捕，而是他的一系列作品在今天看來，依然具有強烈的道德震撼力量。

曾被讚譽為電影界卡夫卡的羅曼波蘭斯基一九三三年生於巴黎的波蘭猶太家庭，童年時代已經歷過不同國家的排猶及反猶環境，最後在戰事中失去了至親，並且遭逢嚴酷的殘忍經驗。到了他名成利就，移到好萊塢拍片時，美麗的明星妻子莎朗塔特懷著八個月身孕與四名友人，竟因暴徒入侵寓所，共中一百多刀慘死，寓所中塗滿了他們的鮮血。不少人認為在他作品中不時流露出的黑暗殘忍經驗的描寫與此不無關係。

波蘭斯基作品中所流露的黑暗，絕大部分源自其對世界的不信任。《水中之刀》脆弱的中產婚姻關係，因年青人的介入，幾近崩解；《反撥》中的恐懼與變態幻想，引發殺人慘劇；《死結》裏的緊張入侵關係，同時破壞了荒島平凡度假的氛圍；《天師捉妖》在戰慄中夾雜著乖謬喜趣，是吸血鬼電影中揉合黑色元素的代表作；《森林復活記》讓黑夜充滿恐懼的奪權慾望，馬克白夫婦宛如一對佳偶，却包藏禍心；《怪房客》和《失嬰記》兩片中別人都是惡魔，從親人、丈夫、醫生、鄰居，皆是魔鬼的同路人；《戰地琴人》和《黛絲姑娘》雖改自真實故事及名作，却也難逃艱苦磨難的世界。平凡的公寓也好、度假的沙灘也好，不論是海上還是古堡，戰爭還是平常生活，波蘭斯基的黑暗觀點幾乎無所不在。

除了他個人生命的不幸遭遇外，波蘭斯基鍾愛布紐爾之電影，並受卡夫卡、貝克特、伊歐尼斯科及品特等超現實主義和荒誕派作家的影響（他自己透露頗喜歡另一位叫布魯諾史濟齊爾茲的波蘭作家），在作品中從主題內容到形式上，都呈現鮮明的印記。不少作品內都依稀隱現「等待果陀」、「生日派對」、「審判」的主題、人物關係、情境、氛圍，他甚至希望將「等待果陀」拍成電影，卻被貝克特婉拒。不過在《死結》裡，他確實用了貝克特與品特的舞台演員唐諾普里申斯和傑克麥克柯隆參與演出，呈現著緊張和荒謬的威脅性。

在他的電影中，「怪」和「危機」是如此自然地存在於平凡的生活裡，《怪房客》光天化日的公園裡，一個愛哭的小孩突然被掌摑；《水中之刀》及《死結》中，遊艇與濱海的度假環境，却植入性與權力變態呈現的驚悚場景。至於他的尋常寓所，在其公寓三部曲裡，亦變成乖異恐怖的魔性空間！慾望與壓抑，神祕及宿命般的莫名力量，將人不由自主地推向歇斯底里的死胡同。波蘭斯基的黑暗觀點深埋在他對人類社會清晰却無助的洞察之中，這或許才是他電影在最深層處，讓道德擾動不安的力量。

黃建業



## 兩個男人與衣櫃 Two Men and a Wardrobe

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

波蘭 Poland | 1958 | 35mm | B&W | 15min

1958 舊金山影展最佳短片金門獎

1959 奧伯豪森短片影展榮譽表揚、布魯塞爾世界博覽會影展銅獎

《兩個男人與衣櫃》是羅曼波蘭斯基在洛茲電影學院就讀時期最有名的作品，甚至在 1958 年的布魯塞爾世界博覽會的影展當中得獎，讓他在波蘭聲名大噪。影片描述兩個男人毫無來由地馱著一個大衣櫃而吃盡苦頭的過程。

電影開場時，一個大衣櫃從海中冒出，兩個男人把它搬上岸，高興地扛著它上路。然而路上遇到的人都不歡迎他們：在咖啡館落得白眼對待；在路上見義勇為，不僅慘遭混混修理（波蘭斯基自己飾演混混頭子），連衣櫃的鏡子也被打破。好不容易找到可以落腳的地方想要休息，警察又跑來趕他們走。最後兩個男人只好把衣櫃……。

這部帶有超現實主義風味的短片，從頭到尾不用一句對白，卻表達出波蘭斯基對社會的看法：大多數人對「異己」的排斥，變成無法容忍不一樣的人事物，兩個扛著衣櫃走進人群的男子，因此吃足苦頭。本片在當年引起爭議的暴力場面（甚至有一位人道協會的女士向洛茲電影學院提出控訴），以及衣櫃所蘊含的神秘氣息，不僅預告了波蘭斯基往後導演生涯的重要特色，也反映了他悲慘童年與成長過程中經歷過的動亂與暴力。

《兩個男人與衣櫃》不僅可以窺見波蘭斯基內在主題的奠立，拿來和本屆奇幻影展開幕片《台北星期天》對照觀賞，更有趣味。

On a sunny day, two men with a three-door wardrobe come out of a sea. The wardrobe seems to chain the two men together as they struggle with this piece of furniture through the beach and then throughout a city. There is no acceptance of them in the world--the by passers are either scared of them or hostile towards them. Finally, they arrive back at a beach and then disappear in the sea.

波蘭斯基的技巧手法愈來愈洗鍊，但始終不捨他早期作品的殘酷與不道德。

—『波蘭斯基顯影』作者 Barbara Leaming

## 水中之刀 Knife in the Water

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

波蘭 Poland | 1962 | 35mm | B&W | 94min

1962 威尼斯影展影評人費比西獎

1964 奧斯卡最佳外語片提名、英國金像獎最佳影片提名

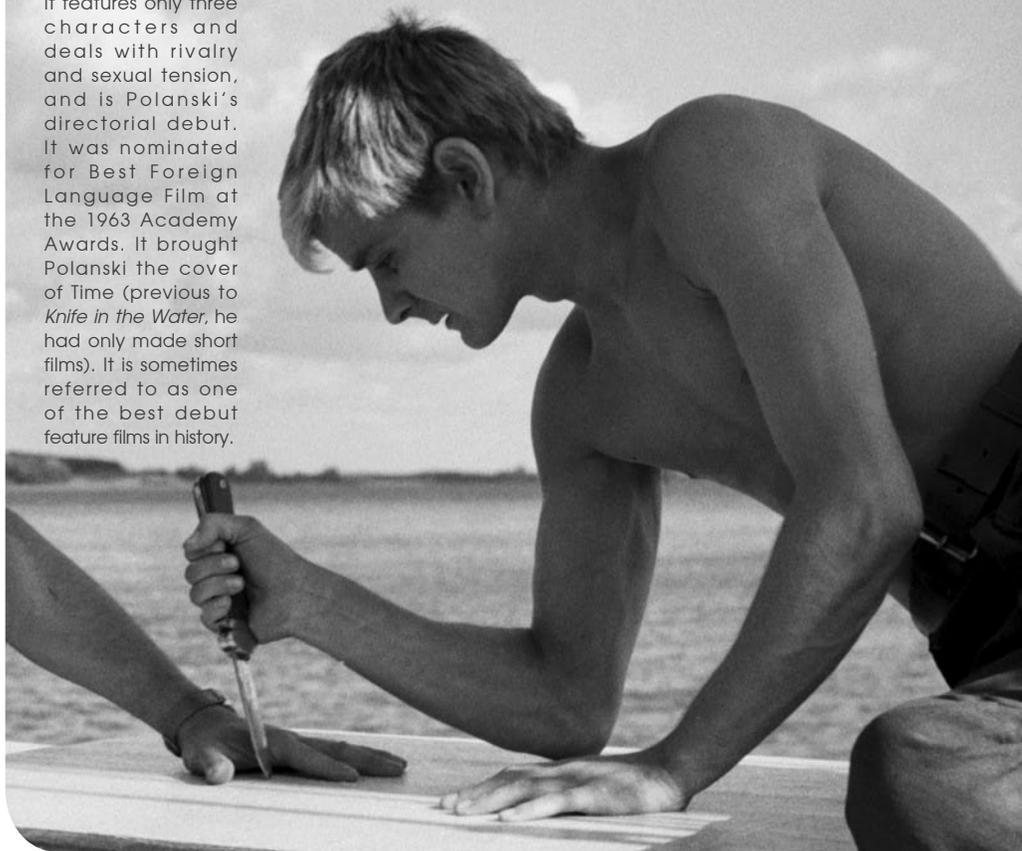
《水中之刀》是波蘭斯基第一部劇情長片，不僅在威尼斯影展獲得影評人費比西獎，也代表波蘭入圍奧斯卡最佳外語片，甚至上了『時代雜誌』封面，被譽為影史最佳處女作之一。現在來看這部電影，不僅讓人驚嘆他的原創力毫不過時（就連二十七年後妮可基嫻藉以敲開好萊塢大門的澳洲片《航向地平線》都明顯襲自本片卻又保守得多），更可發掘波蘭斯基如何從尋常生活淘漚恐懼不安的獨門絕活。

影片描述一對貌合神離的夫妻打算乘遊艇度假，在半路讓一個年輕男人搭便車，後來甚至邀他同行。三個男女在遊艇上的互動從平和愈演愈張，剛開始只是探詢彼此、偶爾挑釁，到後來演變成劇烈衝突、甚至一場致命的意外。然而，當女人最後嘗試告知丈夫真相時，他卻不曉得是否該相信妻子？

波蘭斯基成功利用海洋與遊艇建構出一個既私密又危險的場域，尤其讓「性」（包括兩性之間的吸引力以及同性之間的競爭意識）在此展現強烈的張力。鋒利之刀，劃不破水，卻一把揭穿了婚姻關係的岌岌可危，階級對立的一觸即發，並且挑逗了道德的界線。最後，當這對夫妻重新回到車上，開到路口時，那股迷惑、猶豫，即使是多年後尺度更露骨的《出軌》問世，在道德複雜性上也只能對《水中之刀》東施效顰了。

*Knife in the Water* is a 1962 film directed by Roman Polanski. It features only three characters and deals with rivalry and sexual tension, and is Polanski's directorial debut. It was nominated for Best Foreign Language Film at the 1963 Academy Awards. It brought Polanski the cover of *Time* (previous to *Knife in the Water*, he had only made short films). It is sometimes referred to as one of the best debut feature films in history.

《水中之刀》最諷刺的是因為政治聯想而在波蘭慘遭修理，卻因為人性而在海外大獲成功。—羅曼波蘭斯基



## 反撥 Repulsion

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

英 UK | 1965 | 35mm | B&W | 104min

1965 柏林影展評審團特別獎、影評人費比西獎

1966 英國金像獎最佳攝影提名

波蘭斯基竟然比布紐爾的《青樓怨婦》更早挖掘出法國第一美女凱薩琳丹妮芙冷豔下的變態潛力。她飾演一個在美容院工作的比利時女孩，與姊姊賃居在倫敦的公寓，看似平順的生活秩序，在姊姊有了交往對象後開始產生變化。從姊姊承諾要煮卻從未完成的烤兔肉（剝了皮跟耳的兔肉排，隨劇情時間推展而在觀眾面前展示腐壞的步驟），到姊姊男友入侵她漱口杯的牙刷和刮鬍刀（性意味不言而喻），波蘭斯基一步步放大女主角從依賴到壓抑的徵候。等姊姊地下她與男友去義大利度假後，夢魘完全進佔，她開始無法專心工作，演變到不敢出門。如魔鬼附身的攝影機運動和從牆壁撲向女孩的無數隻手，早已成為影史經典的恐怖畫面。悲哀的是無論好意或心懷不軌，進入這間公寓的男人幾乎都遭到相同的下場。

鑰匙孔、修道院、SPA 床上宛如殭屍的有間階級、既想窺視又一副冷漠的鄰居…。波蘭斯基深知恐懼之道不在惡魔是什麼名號，因為在他的鏡頭下，人間即煉獄。而這究竟是個人的心理問題，還是邪惡力量大得令人難以反抗？

《反撥》常被視為波蘭斯基「公寓三部曲」的先聲（另外兩部是《失嬰記》、《怪房客》，而這三部電影的場景分別設在倫敦、紐約、巴黎）。《反撥》的成功，證明了一心想要進軍歐美影壇的波蘭斯基，無論在類型、風格、甚至語言上，早已準備充分。

Carol is a young Belgian manicurist who lives in London with her sister Helen. She suffers from the fear of men. When Helen leaves on a holiday to Italy with her boy friend, Carol is left to withdraw deeper into her own paranoia. *Repulsion* is Polanski's first English language film. The cast includes Catherine Deneuve, Ian Hendry, John Fraser and Yvonne Furneaux. It is widely considered a masterpiece of the psychological thriller genre.

波蘭斯基的第一部英語片是部令人起雞皮疙瘩的大師之作。—娛樂週刊



## 死結 Cul-de-sac

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

英 UK | 1966 | 35mm | B&W | 113min

1966 柏林影展金熊獎、1967 英國金像獎最佳攝影提名

一個狼狽的搶匪，在海邊推著他的破車，裡頭躺著失血過多的同夥。在潮汐之間，他發現唯一一條通道，指向一座有著中世紀古堡的孤島。這座古堡屬於一個退休的企業家，他變賣工廠遷居到此，以為就是世外桃源，但他年輕的妻子（這次改由凱薩琳丹妮芙的姊姊法蘭西絲多蘿絲飾演）卻痛恨這日復一日的單調無聊。當不速之客闖入後，平靜被破壞了，妻子風騷地引誘外人，主人卻懦弱地保持沉默，不解風情的歹徒也只得粗魯與莽撞以待。環境暗喻了無法溝通的三方，陷彼此於更大的絕望。最後想等的人沒出現，卻來了讓所有人都意外的訪客。

《死結》（又名：荒島驚魂）是羅曼波蘭斯基與編劇 Gérard Brach 的二度合作，並再接再厲於柏林影展繼《反撥》拿下評審團特別獎後，終於擒下金熊。本片的主题與基調常被拿來和貝克特與哈洛品特的劇作相比，也有人將它喻作「黑色驚悚的安東尼奧尼」，理由不外乎全片對未來的徬徨等待，以及物質面具下的蒼涼疏離。但波蘭斯基本身的標記，無論是驚悚荒謬的氛圍，性的焦慮及衝突，以致於孤立的異鄉情結，在這裡都沒或缺。也有人認為本片不僅呼應了他的早期短片，還有他和第一任妻子波蘭女星 Barbara Kwiatkowska 的短暫婚姻。

Gangster Dickie pushes his broken-down car while his companion Albie lies inside, bleeding from a gunshot wound. Cut off by the unexpected rising tide, they are on the only road to a bleak and remote tidal island where, in a dark castle on a hilltop, George lives with his young wife Teresa. Dickie then proceeds to hold the two hostage while awaiting rescue by his boss, the mysterious Katelbach, even throughout an unexpected visit from one of George's old work colleagues.

精準的影像，毫無疑問地傳達出幽閉恐懼與瘋狂的張力。—Time Out

## 天師捉妖 Dance of the Vampires

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

英、美 UK, USA | 1967 | 35mm | Colour | 124min

2005 美國奇幻恐怖電影學院最佳經典 DVD 提名

經過影史將近九十年的演進，「吸血鬼」已成為恐怖電影意義最豐富的怪物原型。而波蘭斯基的《天師捉妖》佔有重要一席。劇情描述一心想追獵吸血鬼的老教授，帶著年輕助手動身，吸血鬼還沒見到，下榻的旅館就先出事：老闆女兒被擄，旅店老闆尋女未果被咬成了吸血鬼，還想對女傭下手。而師徒倆尋跡闖入吸血鬼伯爵的巢穴，本想大顯身手，卻鬧出連串笑話。

波蘭斯基的電影，總能把生活的陰影放大成銀幕上的夢魘；有機會拍正宗恐怖片，他卻故意處理成一部優美的黑色喜劇。包括老教授對吸血伯爵瞎掰的蝙蝠理論，以及別出心裁的吸血鬼舞會，甚至在人鬼追逐中偷渡女體崇拜、男同性戀、亂倫與戀屍。就吸血鬼電影的演進而言，波蘭斯基可謂走在時代尖端。作為他個人第一部彩色片，本片在攝影、造型及美術上的成績，亦有目共睹。

波蘭斯基還親自粉墨登場飾演年輕助手，在片中對旅館千金一見鍾情，銀幕下的他後來也和飾演此角的莎朗塔特共結連理。殘酷的是 1969 年 8 月 8 日深夜，身懷六甲的莎朗在自宅與友人慘遭末日教派狂徒殺害；原本再過幾天要從倫敦飛回洛杉磯陪老婆待產的波蘭斯基，竟是趕回送終。《天師捉妖》成了兩人合作的開端與絕響。

Professor Abronsius and his apprentice Alfred are on the hunt for vampires. Whilst staying at the inn, Alfred develops a fondness for Sarah, the daughter of the tavern keeper. After witnessing Sarah being kidnapped by the vampire, the two follow his snow trail, leading them to the ominous castle in the snow-blanketed hills nearby. However, the hunters come to the dance in disguise where they grab Sarah and flee. Escaping by horse carriage, they are now unaware that it is too late.

相較於其他作品，波蘭斯基其實擺了更多他自己在《天師捉妖》裡。

—攝影師 Douglas Slocombe

# 失嬰記 Rosemary's Baby

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

美 USA | 1968 | 35mm | Colour | 136min

1969 奧斯卡最佳女配角、義大利大衛獎最佳外國導演、女主角

1970 法國影評人協會最佳外語片

《失嬰記》改編自 Ira Levin 1967 年的同名暢銷小說。雖然原著作者矢口否認，但波蘭斯基覺得他一定看過《反撥》！情節描述蘿絲瑪麗和她的演員丈夫搬進了紐約的公寓，這是一個值得期待的新開始。他們隔壁住了一對熱情的老夫婦，但蘿絲瑪麗總覺得他們有點奇怪。尤其自她懷孕後，愈覺得周遭的人事多有蹊蹺，甚至老公演藝事業的平步青雲，都教她滿腹疑雲。這一切可能都是魔鬼的陰謀，包括她即將誕生的孩子。

羅曼波蘭斯基選中了當時具備少女般無邪氣質的米亞法蘿，來飾演蘿絲瑪麗。米亞法蘿賠上了和法蘭克辛納屈的短命婚姻，卻成就了自己為人難忘的經典角色，她的瘦弱、神經質和那頭俏麗的短髮，完美詮釋了一個小婦人發覺幸福來自邪惡後的無助崩潰。而飾演隔壁老太太的露絲葛登，則以表面熱情的魔鬼信徒一角，拿下奧斯卡最佳女配角。反倒是演而優則導的男主角卡薩維蒂，和波蘭斯基關係緊張。

外來的波蘭斯基，為美國恐怖片貢獻了高度的質感，《失嬰記》叫好不叫座，但同樣也召來不少麻煩。尤其是撒旦使出渾身解數使美女受孕的場面，那狂野的夢像吸食迷幻藥後的瘋狂。而撒旦的孩子到底長成什麼樣子？有不少觀眾宣稱他們在電影中看到了！這更讓部分宗教團體視本片為邪物。

*Rosemary's Baby* is Roman Polanski's first American feature film, adapted from the bestselling 1967 novel of the same name by Ira Levin. A young couple move into an old apartment and begin a loving, post-honeymoon period. They become friendly with the eccentric next-door neighbors, and soon the husband's acting career turns promising. But after a nightmarish dream of making love to a Beast, the paranoid, haunted, and hysterical woman believes herself impregnated so that her baby can be used in the New Yorkers' evil cult rituals.



這部有關邪惡信仰的現代恐怖片，完全合乎我們譴責的標準。—全美天主教電影評議處

## 森林復活記 Macbeth

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

英、美 UK, USA | 1971 | 35mm | Colour | 140min

1972 美國國家影評人協會最佳影片、坎城影展

1973 英國金像獎最佳服裝設計



波蘭斯基在愛妻莎朗塔特慘遭殺害後，推掉了原訂的新片計畫，而陷入嚴重的自責與沮喪，當他復出影壇時，決定改編莎士比亞的四大悲劇之一「馬克白」。但當時好萊塢大片廠都對這項提案裹足不前，結果是他的好友 Victor Lownes 說動『花花公子』(Playboy) 創辦人海夫納投資，才有了這部《森林復活記》。不少人咬定本片將因此出現馬克白夫人的裸戲，但波蘭斯基與共同編劇 Kenneth Tynan 都聲稱在投資確定前，他們早就寫好這場戲了。

相較於過往的版本，波蘭斯基鏡頭下的馬克白與馬克白夫人確實要年輕好看許多，但並不表示本片因此就變得更溫柔。相反的，除了戰功彪炳的馬克白在夫人的慫恿及女巫的預言下，謀篡王位，大開殺戒。鏡頭中彌漫的暴力氣氛，帶出了角色在紛亂、敵對的世界中，勢將被摧毀。即使最後，合法的國王上台了，但波蘭斯基卻暗喻類似馬克白篡位的事情即將再重演；這有如循環的觀點，區別了波蘭斯基和其他版本、甚至正統莎劇解讀的差異。而且他明確地對英雄主義、救贖行動、以及和平正義的到來，懷抱著譏諷的態度。

如此詮釋，當然會有爭議。但他豐富的技巧、精彩的場面調度和大膽的視野，還是讓美國國家影評人協會在隔年選拔本片為 1971 年最佳影片。隔年也在坎城影展放映但不競賽。

*Macbeth* is a 1971 film directed by Roman Polanski, based on William Shakespeare's *The Tragedy of Macbeth*, about the Highland lord who becomes King of Scotland through deceit, treachery, and murder. It features Jon Finch as Macbeth and Francesca Annis as Lady Macbeth. For cinematic purposes, passages from the original play were cut for time and some soliloquies changed to inner monologues for the sake of psychologism.

以往馬克白夫人都被詮釋成多嘴的賤人，但能幹出這等事情不應該這麼容易被看穿，這才叫恐怖。

—羅曼波蘭斯基

一部最個人的電影，會是他最失敗的作品嗎？

《什麼？》的構想來自波蘭斯基應義大利製片卡洛龐蒂之邀，去到位於地中海濱的別墅會晤，在這裡除了一種鳥籠般的纜車對外聯繫，幾乎與世隔絕。這個纜車給了波蘭斯基奇妙的點子：何不讓一個美國女孩，搭著鳥籠般的纜車來到白色別墅呢？

美國女星西妮羅美飛到義大利飾演這名叫做南西的女孩，「義大利電影金童」馬斯楚安尼則是一個曾拉過皮條的男人，殘酷、有魅力、卻又令人發噁。波蘭斯基也沒忘了給自己角色：一個猥褻的挑釁專家。而高朋滿座的別墅裡，每人都奇形怪狀。整部電影完全沒有傳統影片的敘事邏輯，各種匪夷所思的淫蕩畫面像拼盤似地結合成「愛麗絲夢遊仙境」的「成人版」。施虐與受虐，嘲諷與自嘲，輾轉反覆地在角色身上演練。高大英挺的馬斯楚安尼，也成了矮小精幹的波蘭斯基的另一個自我。西妮羅美日後在一次訪談中則提出，片中這一切都可視為女主角的異色夢魘。

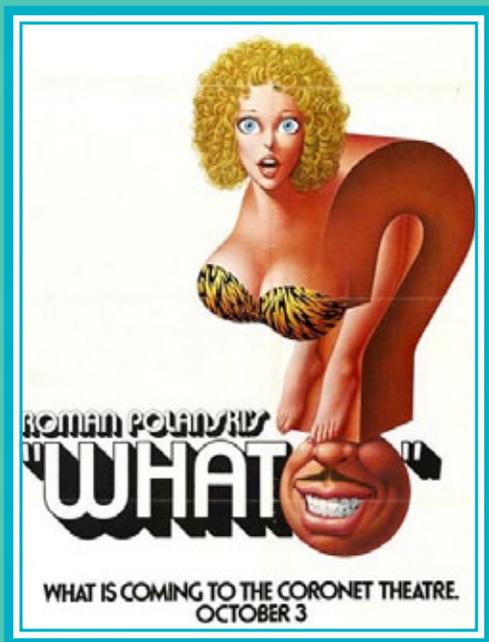
《什麼？》即使具備更濃厚的個人色彩，在美國首映卻票房奇慘，匆匆下片，還被美國發行商重剪並改名為《禁夢日記》(Diary of Forbidden Dreams)當作色情片重發。不久前，義大利推出原版新沖印的拷貝讓影壇重新檢視本片，也教不少影迷看過後替它叫屈翻案。奇片或爛片？請自行判斷。

## 什麼？ What?

羅曼波蘭斯基 Roman Polanski

義、法、德 Italy, France, Germany | 1972 | 35mm | Colour | 114min

羅馬影展、都靈影展



*What?* is a 1972 comedy film written and directed by Roman Polanski. Set in an unnamed coastal city in Italy, the movie tells a story of an American girl, Nancy (Sydne Rome) who, after a rape attempt, takes shelter in a villa where strange guests go around. There she gets into a relationship with a retired pimp Alex (Marcello Mastroianni). Nancy's adventures have been paralleled to those of Lewis Carroll's *Alice's Adventures in Wonderland*, although turned into erotic ones.

我的影片是對瞬間慾望的表達，我跟著我的本能走。—羅曼波蘭斯基



東瀛抓狂  
NIPPON  
GONE CRAZY



## 男兒有淚不輕彈 No More Cry

水田伸生 Nobuo Mizuta

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 134min

祐太八歲時被父親拋棄，「小山餐館」的店主夫婦收養了他，祐太拼命工作，在店主死後繼承了這家店鋪，澆著秘傳醬汁的美味炸豬排讓「小山」成了商店街人氣最旺的餐館。

祐介自幼喪母，在親戚之間輾轉生活。經常轉校的他有著自己獨特的生存之道——笑，這個特點讓他在學校裡不受欺負。祐介和金城大介組成了搞笑二人組「金城兄弟」，兩人迅速走紅，祐介也一直努力向外界隱瞞他和金城不是親兄弟的實情。

一天，小山店主夫婦的獨生女徹子，離家十多年後突然回來了，讓大家吃驚的是，小時候胖得像豬的徹子竟然出落成了一個大美人。祐太鼓起勇氣向徹子求婚，並成功獲得了美人的青睞。為了提出結婚申請，祐太拿到了戶籍謄本，意外地發現自己有個弟弟叫祐介！失散多年的兄弟倆偶然相遇，引發出各式各樣的連鎖反應。充滿笑和淚，一場前所未有的親情物語拉開了序幕……。本片由瑛太及竹內結子領銜主演，腳本則出自鬼才宮藤官九郎之手。

水田伸生為日本電視台所屬的導演、編劇及製作人。1958年出生於廣島。日本大學藝術系畢業後，1981年進入了日本電視台，一路從事電視劇的製作。2006年被欽點首次導演知名漫畫改編的《花田少年史》電影版。《男兒有淚不輕彈》是他繼《舞妓哈哈》（2007）之後的作品。其他重要作品還有《252生存訊號》（2009）等。

Two brothers, Yuta and Yusuke, were abandoned by their irresponsible father and were separated when they were still small. Years passed, they don't know each other's faces or names yet, and one day, Yusuke visits Yuta's shop as a reporter of a TV show! Then, suddenly, the daughter of Yuta's former shop owner comes back home after 10 years absence... This is a story about a unique family amidst a whirlwind of laughter and tears.

這是一部讓你感動流淚的喜劇，也是一部讓人哈哈大笑的悲劇！

安東尼，平凡上班族，和太太及年幼的兒子在東京過著安穩的生活，但這一切卻在安東尼親眼目睹兒子遭輾斃後破滅！痛苦導致安東尼的肉體突變為金屬，而這驚人的變化竟然源自於他的科學家父母不為人知的基因研究……。當兇手出現，巨大的憤怒讓他成為史上最駭人、最奇特的金屬殺人機器！全片以冰冷灰暗的色調、快節奏的影像，加上實驗噪音配樂，交織出一幅都市叢林及工業社會的瘋狂異象。

全世界 cult 片迷都引頸期盼的《鐵男》系列，終於在 1989 年首部曲問世後二十週年，推出了第三集《鐵男：21 世紀極速版》。當年《鐵男》的推出，金屬與肉體結合的驚人意象席捲影壇，不僅被拿來與大衛林區、大衛柯能堡並論，亦影響了許多歐美導演，昆汀塔倫提諾便是《鐵男》的頭號粉絲。在第三集中，主角的身體也像前兩集一樣突變為金屬，但這次卻是化身為足以引起戰爭的致命武器，並且在殺人恐懼和自我意志間抗衡拉扯著。

從小生長於東京市區的塚本晉也，作品主題也經常試圖呈現都市、工業、科技等所帶來的影響與衝擊。他曾在專門提攜新銳導演的 Pia 影展獲得首獎，從此嶄露頭角，但真正奠定他 B 級片之王地位的則是《鐵男》和《鐵男 II》。他的重要作品包括《東京鐵拳》、《六月之蛇》、《惡夢探偵》等，亦曾演出《殺手阿一》、《戀之門》、《稀人》等片。

Calm office worker Anthony lives in Tokyo with his wife Yuriko and little son Tom. One day, Tom is killed in a hit and run before Anthony's eyes. Losing their boy pushes Yuriko over the edge and triggers violent emotions in Anthony. His body begins to transform and his cells turn into iron. When the driver who killed Tom reappears and Anthony learns the truth about his father's past experiments on human guinea pigs, Anthony mutates into a mass of metal.

這部電影要講述的是關於都市與人性，對現實的不安，以及肉體與心靈之間的關係。—塚本晉也

## 鐵男：21 世紀極速版 Tetsuo the Bullet Man

塚本晉也 Shinya Tsukamoto

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 79min

2009 威尼斯影展正式競賽





## 正義雙俠 Yatterman

三池崇史 Takashi Miike

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 119min

2009 日本藍絲帶電影獎最佳女配角、東京體育報映畫大賞最佳女配角

在已經認不得的涉谷八公像前，在「日本的男子也很美麗」的大看板前，正義雙俠再度對上了萬惡的骷髏黨，在一陣風捲雲殘的大亂鬥後，骷髏黨怨恨地拋下「每週每週都輸給他們！」的沒用宣言，然後賣力地騎著協力車逃走。

1977年開始在日本播出的卡通《正義雙俠》，到了三十年紀念真人劇場版還是一樣，想到什麼招式就粗糙的呈現，正如導演三池崇史說的：「總之，最明確的目標就是讓大家小時候看卡通的感覺完全再現。」

但，無論是變態螞蟻兵團和處女機器人激情交戰，或是神風飛鳥中隊撲身襲擊變身魚之役，甚至是傑尼斯偶像櫻井翔的帥氣演出，都比不上骷髏黨三人組的犧牲奉獻。因為，光是減重後的深田恭子足蹬十八公分高跟鞋，身穿價值五千萬日幣的SM女王服就已經讓人嘔血，導演還不留情地讓她跳上一段絕對稱不上優雅的骷髏黨歌舞。至於女王身邊的哼哈二將，實在太像卡通中的壞人，讓你完全沒發現一個是吉本興業的人氣諧星小林劍道，一個是因《圈套》與《極道鮮師》等偶像劇大出風頭的生瀨勝久。

本片在日本上映後雄霸四週冠軍，接著導演的另一部片《漂

男子漢2》立刻上檔，兩片最終佔據年度賣座日片排行第九和第十名，證明三池崇史不只是量產的暴力迷幻電影大師，也能輕鬆掌握通俗電影的口味。五十歲的三池崇史已拍過五十部電影，近年代表作包括《殺手阿一》（2001）、《鬼來電》（2003）、《漂！男子漢》（2007）等等，去年他也參與NHK電視劇《天地人》的演出。

*Yatterman* is based on the classic 1970s television show of the same name. Every week, toy-shop owner Gan and his cute assistant Ai battled the evil Doronbo gang. The gang led by femme fatale Doronjo and her assistants-pig-nosed muscleman Tonzra and rat-faced mecha genius Boyackfor pieces of the mystical skull stone, and every week the Doronbo gang failed. Then there was a mushroom cloud, Gan and Ai did the Yatterman dance and the gang regrouped the following week to do it all over again.

戰鬥從未結束，還有下週預告，請勿提早離席。



## 鴨川荷爾摩 Kamogawa Horumo: Battle League in Kyoto

本木克英 Katsuhide Motoki

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 113min

2009 沖繩國際電影節金風獅爺獎

古老的京都，潺潺的鴨川，朗朗的街道，傻傻的大學生，再配上一聲橫天劃出的「荷爾摩！！」，這就是作家萬城目學在 2006 年描繪的既莫名又暢銷之《鴨川荷爾摩》世界。

簡而言之，「荷爾摩」是一個騙大學生在不知不覺中學會養小鬼的社團活動，而每兩年，京都四所大學社團的代表東青龍、西白虎、北玄武與南朱雀都要進行小鬼大戰。每個參戰代表可以操弄鬼語驅使一百隻小鬼，讓他們進行「擊潰」、「徹底擊潰」、「認真徹底擊潰」等不同程度的攻擊，小鬼可能被打到鼻子凹下去，但要是能讓醫護鬼及時搶救，小鬼就可以再度奮起拼搏。最後小鬼被滅的一方，必須仰天大喊「荷爾摩！！」屈辱的認輸。

這麼一個很像 wii 出品的陰陽師遊戲，在電影中因為演員山田孝之、栗山千明與濱田岳等都白癡的很認真，全部住到京都進行合宿生活；身高被拉長、耳朵被加大、可愛又忠心到想直接抱回家養的 CG 小鬼也打得很認真；連書中沒有的實況轉播小組都解說得很認真。導演本木克英曾經執導過《釣魚迷日記》系列與《GeGeGe 的鬼太郎》系列，只要關於認真和小鬼的故事都難不倒他，再加上劇組突破萬難，借到全日本最古老的學生宿舍「京都大學古田寮」當實景，《鴨川荷爾摩》就這樣以真心出發，成為「阿呆滿開」的京都大學青春奇幻物語。

A group of Kyoto University students known as the "Kyoto University Azure Dragons," participate in a game called "Horumo." It is an ancient game in which players control "oni" and pit them against the oni of rival teams. Akira Abe is a freshman student who falls in love with a classmate Kyoko, and blindly joins the club and plays the game to be closer to her. Now the 2,000 oni wage wars battles in the city of Kyoto.

你需要做的只是坐下來好好享受這道澆了瘋狂醬汁的日式甜點。

—美國奇幻影展 Time League

一名身穿圓點睡衣的男子甦醒後，發現自己身陷空無一物的密室。他四處張望試圖尋找出口，此時牆面卻浮出奇形異物，細看之下赫然發現竟是嬰兒的小雞雞！伸手一按，奇異的現象不斷湧現，牙刷、盆栽、壽司、推車等物品紛紛掉落，但，就是找不到出口。看來想成功逃離這個充滿嬰兒小雞雞的密室機關房，就得要靠這些天外飛來的物品了！

同一時間，在墨西哥某沙漠小鎮，蝸牛面具摔跤男準備出門比賽，看似一個正常的早晨卻又透露出異樣的氛圍。兩個視覺風格迥異的情節，在無厘頭的形式之下交錯演出，但在隱隱之中卻又顯露著關聯。

松本人志為日本搞笑團體「Down Town」成員，活躍於電視、電影與舞台劇，才氣與人氣指數一樣高。近年由演藝人員身份跨足到導演行列，2007年自編自導自演的處女作《大日本人》，為同年坎城影展導演雙週單元觀摩片，廣受海內外好評，成為繼北野武後在國際影壇備受矚目的日本新秀。本片是他第二部作品，策劃、導演、演出一手包辦，承襲當年節目「不能笑系列」的冷面笑匠風格，大玩個人秀，因誤觸機關引發千奇百怪的陷阱，荒謬離奇且無法預測。

The second film created by Japanese best-known comedian Hitoshi Matsumoto. A man who has mop-top hair and wears polka dot pajamas, arise from sleep and he realized that he is in a sealed white room with no exits. He tries to exit from the room...

帶有庫柏力克式結局的丑角演出，宛如綜藝版的《異次元殺陣》般引人入勝。



## 睡衣男闖雞關 Symbol

松本人志 Hitoshi Matsumoto

日 Japan | 2009 | 35mm | Colour | 92min

2009 多倫多影展、釜山電影節

2010 鹿特丹影展、香港亞洲電影大獎最佳男主角、最佳視覺效果入圍



酷兒  
理想國  
QUEER UTOPIA





## 西洋骨董洋菓子店 Antique

閔奎東 Min Kyu-Dong

南韓 South Korea | 2008 | 35mm | Colour | 109min

2009 蒙特婁奇幻影展、紐約亞洲電影節、香港電影節、柏林影展

本片改編自日本同名暢銷漫畫。劇中的貴公子振赫為了拯救自己手中快要倒閉的蛋糕店，決定聘請糕點業界的傳奇人物來店裡擔任主廚。一見之下才知道，原來這個傳說中具有魔性魅力、全身散發著令人無法抵擋的費洛蒙、無論男女都會愛上他的天才糕點師，竟然就是高中時代曾向自己告白失敗的同學閔善宇！

雖然善宇高超的手藝馬上就讓店裡的生意大為好轉，但是他「恐女症」的老毛病和「喜獵男色」的習慣，讓振赫老是找不到合適的員工。所幸後來終於找到只為學習手藝而非受男色所誘的基範來當學徒，而從小和振赫一起長大的保鏢秀英則認命的開始了他端盤子的生活。

四個不同性格卻同樣帥氣、性感充滿魅力的大男人穿上圍裙齊聚 Antique，要為全天下「喜看美男」的男男女女帶來絕對歡樂、笑料十足、感動滿分的精彩演出。

曾執導過《鬼戀人》及《All For Love》的導演閔奎東以喜

劇手法呈現這個以男同志為主題的故事，片中設計了許多漫畫式的逗趣橋段，並且大膽起用新進演員。其中，以韓劇走紅的偶像明星朱智勳和金在旭都是初登大銀幕，他們在片中有突破以往電視形象的喜感及性感演出，表現極為亮眼；而曾演出侯麥封刀作《愛情誓言》中俊美男主角的安迪吉雷在本片中亦不吝惜展露他的好身材，和金在旭來上一段火辣辣的男男親熱戲，精彩可期。

Jin-hyuk opens up a cake shop that is sure to attract plenty of women. He hires Sun-woo, a talented patissier who had a crush on Jin-hyuk back in high school. Along with an ex-boxing champion and a clueless bodyguard, the four unique and handsome young men stir up the quiet neighborhood of their cake shop "Antique." Although seemingly careless and happy, the four men each have unforgettable pasts that they are afraid to face...

好比一塊用料超乎想像的水果蛋糕，你要冒點險，但結果回味無窮。——柏林影展



## 外出用餐 1 Eating Out

亞倫布洛卡 Q. Allan Brocka

美 USA | 2004 | DigiBeta | Colour | 90min

2004 舊金山同志電影節最佳首部電影

2004 聖地牙哥影展觀眾票選最佳影片

2004 羅德島國際電影節最佳影片

2004 費尼克斯同志影展最佳影片、觀眾票選最佳影片

2004 達拉斯同志影展觀眾票選最佳影片

2004 羅馬同志電影節觀眾票選最佳影片

2004 檀香山同志影展最佳影片

2004 沙拉緬度同志影展觀眾票選最佳影片

異男凱雷為了追求只愛 GAY 的女人——關，聽從他同志室友的建議假扮成同志投其所好！此舉果然讓關對凱雷大有感覺，沒想到關還將他介紹給自己的舊愛，火力全開撮合這對同志佳偶，更令人意外的是，這位舊愛居然是他室友的夢中情人！

《慾望男人幫》導演亞倫布洛卡僅花十天便拍攝完成這部小成本同志喜劇，影片步調流暢輕快，2004 年一推出就大受歡迎，口碑席捲全世界同志圈！錯綜複雜的多角異戀、尺度超開的爆笑情節，男主角各個體格生猛、笑容迷人，在片中也毫不吝嗇展露姣好身材。片中飾演同志室友的 Jim Verraros 還曾參加過第一屆美國偶像（American Idols）歌唱比賽，並出過專輯，他在本片中也獻唱多首歌曲。

Caleb is a hunky poli-sci major with affection for aggressive girls. Gwen is an aggressive girl who falls for gay acting boys. It's a match made in therapy. In a plan hatched by his crafty gay roommate Kyle, Caleb finds himself pretending to be gay to woo Gwen, but their scheme is thwarted when Gwen decides that Caleb would be the perfect catch for her own gay roommate, Marc—the object of Kyle's affection.

4/16 (五) 19:00 新光 3 廳



## 外出用餐 2 Eating Out 2: Sloppy Seconds

菲利浦巴特 Phillip J. Bartell

美 USA | 2007 | DigiBeta | Colour | 85min

由於第一集大受好評，原班人馬乘勝追擊再推出第二集。

這次主角變成了首集中要室友假扮同志的凱爾，這次他愛上了雙性戀的人體模特兒卓伊。於是凱爾的女性友人關就慫恿他假扮成異性戀去協助卓伊，幫助卓伊面對自己的性向。已經有夠複雜的關係，凱爾的前男友馬克還跑來湊上一腳，他讓卓伊感受到身為同志是多麼的自在。而卓伊在兩男一女之間、壓抑與解放之間，幾度瀕臨性爆發，他究竟能不能明白自己心中所愛是誰呢？

本片導演菲利浦巴特是首集的製作助理及剪接師，之前曾拍攝過許多深獲好評的性別議題短片；而首集導演亞倫布洛卡這次則擔任編劇。

Kyle convinced his straight roommate to pretend to be gay to get the girl. Now, with the help of Gwen and Tiffani, Kyle pretends to be heterosexual to land Troy, the new guy -- and nude model -- in town, only to find himself joining the campus ex-gay support group and nabbing a girlfriend! Kyle's ex boyfriend, Marc, is horrified at the plan and decides to pursue the confused Troy with his own tactic -- being his out gay self. Who will win him first?

4/16 (五) 21:00 新光 3 廳



## 外出用餐 3 Eating Out 3: All You Can Eat

葛倫蓋洛 Glenn Gaylord

美 USA | 2009 | DigiBeta | Colour | 83min

本片主角凱西是個青春型男，他遇上了前兩集的豪放女蒂芬妮兩人成為好友。蒂芬妮介紹凱西去同志社區中心做志工，他在那遇上了超級大帥哥查克，情竇初開的他對自己很沒自信，於是蒂芬妮便在一旁幫出餽主意，提供自己前男友雷恩脫衣猛男樣的照片，讓凱西透過網路和查克搭起愛的橋樑。就在一切計畫順利進行之時，雷恩居然真的出現，還踢爆這令人心碎的謊言，凱西為了要挽回查克對他的信任，他將付出一切，直到這股愛苗重燃。連續兩集轟動歐美同志電影圈，在眾所期盼下，改由曾於 2001 年獲得西雅圖同志影展最佳短片獎的葛倫蓋洛執導，於 2009 年推出了第三集，尺度依舊奔放、劇情依舊爆笑，當然主角依舊美味！

Tiffani and her friend Casey try to lure the gorgeous Zack with a phony online profile using the image of Tiffani's buff ex, Ryan... which works fine until the real Ryan shows up. Only through some fancy footwork, advice from his Aunt Helen and mentor Harry, and a daring sexual escapade can Casey figure out how to set things right and perhaps even find the love he's been seeking.

同性有理，異性無罪，打野食萬萬歲！

活屍禁區

ZOMBIE  
ZONE





## 下雪總比流血好 Dead Snow

湯米維爾柯拉 Tommy Wirkola

挪威 Norway | 2009 | 35mm | Colour | 90min

2009 日舞影展、卡羅維瓦利影展、布魯塞爾奇幻影展、富川奇幻影展

一群醫學院學生，準備在鋪滿白雪的山上小木屋度過復活節假期，可想而知的節目不外乎滑雪、啤酒、還有性。但理應先抵達的女同學莎拉卻沒現身，她是最熱地形的人，難不成雪地也會塞車？其實還真有大軍壓境，那是二戰當年一個在挪威森林燒殺擄掠卻被大自然給活活凍斃的納粹軍團，就在復活節這天「復活」了！

來自挪威的年輕導演湯米維爾柯拉，是以一部名為《追殺布裘》(Kill Bujlo: The Movie) 的低成本電影起家，卻因為成功惡搞了昆汀塔倫提諾的《追殺比爾》而在美國電影市場大出風頭。也讓他得以在本片花費將近兩千萬台幣預算製作特效，並用了 475 公升的血漿營造「雪」地「血」景。雖然劇情都在意料之中，但導演懂得利用場景特色塑造出挪威式的恐怖，又成功開發納粹活屍 (Nazi-zombie movie) 這個獨特的次類型，更精彩的是片中學生大戰活屍部隊用的招數，其誇張程度和它的血腥指數不相上下。笑聲尖叫齊發的效果，不但讓它橫掃各大奇幻影展，還接連拿下了多倫多暗夜影展、

史特拉斯堡歐洲奇幻影展、芬蘭赫爾辛基午夜之窗奇幻影展的觀眾票選獎。

《下雪總比流血好》因為在日舞影展博得好評而得以在美國正式發行，也因此讓搞怪才華過人的湯米維爾柯拉的最新計畫：改編格林童話『糖果屋』為恐怖片，立刻獲得好萊塢製作公司的大力投資。

The group of friends had all they would need for a successful Easter vacation; cabin, skis, snowmobile, toboggan, copious amounts of beer and a fertile mix of the sexes. Certainly, none of them had anticipated not returning home alive! However, the Nazi-zombie battalion haunting the mountains surrounding the aptly named Axefjord had other plans...

一部令人聯想到早期山姆雷米《鬼玩人》、彼得傑克森《新空房禁地》的新銳之作。

## 殭屍有情天 The Neighbor Zombie

吳榮斗 Oh Young-Doo、柳勳 Ryu Hoon、洪英根 Hong Young-Guen、裴鎔根 Jang Yoon-Jung  
南韓 South Korea | 2009 | HD | Colour | 85min  
2009 富川奇幻影展 Prugio 觀眾票選獎、評審團獎

四眼宅男組裝模型被刀劃傷，鮮血不斷冒出，一股未知力量從龜裂的夾縫噬咬男子，他開始感到飢餓，吸食自己的傷口，胃口好到連腳也吃了。交往週年紀念日男友卻受到病毒感染，病變後痛到眼珠子都掉了出來，還得拼命阻止自己想咬情人的衝動，索性女友反過來咬自己一口，做對亡命天涯的殭屍情侶。女孩藏匿起受感染的母親以躲避警察的獵殺，囚禁期間，每每鬧鐘一響，她便劃指滴血，調製鮮血雞尾酒，一切只「餵」我媽媽。地獄終結，曾經化為殭屍的人，改吃素食一心向善，但卻擺脫不掉過去，啃咬人類的夢魘不斷出現，還受到反殭屍人士的排擠，以往的受害家屬亦開始紛紛上門尋仇，二話不說拿刀就捅，到底誰是攻擊者？誰又是受害者？本片為四位韓國新銳導演共同製作、編劇、導演、演出之處女作。描寫疫苗病變蔓延，首爾四處充斥著嗜血殭屍，政府下令大肆格殺，人民卻極力藏匿殭屍，它們是家人、朋友、愛人！導演以紀錄片手法詮釋活死人以及旁人的身不由己，其敘事觀點大大顛覆了一般傳統的殭屍片。

As a worldwide virus that turns people into zombies starts to spread in Seoul, the Korean government declares martial law to wipe it out. The government's plan becomes more vigorous and the zombies are put in great danger. But people work to protect them by providing shelter and food as they are more than just infected patients - they are friends and family members as well.

活死人又吸又咬，超哈鮮血！活人又怕又愛，血濃於水！



本片探討羅馬尼亞正港的吸血鬼神話，在共產主義瓦解的小鎮掀起的一場風暴。維拉自義大利返鄉回到羅馬尼亞，發現很多事情都不對勁：一具脖子上有勒痕但被聲稱意外死亡的屍體，村民全天圍著屍體喝酒守靈，深怕有任何閃失使它變成吸血鬼；一對老在夜裡出沒卻餓個半死的地主夫婦，吃光喝盡眼前所有的食物還不過癮，連人的血也要來吸一下。面對村裡莫名死亡的雞群、行徑詭異的村民以及離奇的屍案，維拉決定展開追查，卻發現神父不神父，警察不警察，連自己的爺爺都開始不對勁了起來。不怕大蒜、不怕陽光卻吸不死人的吸血鬼，該死的不斷出現在身邊吵你，人不人、鬼不鬼的竟然還理直氣壯地跟你爭地契！全片羅馬尼亞演員操著濃厚口音的英語，有如柯恩兄弟拍恐怖片，看似懸疑卻荒謬的黑色幽默讓你一路驚奇。

來自英國的新銳女導演費傑克森，由於研究德古拉的淵源，追溯至羅馬尼亞的吸血鬼神話，對其中擺脫不掉的詛咒深感著迷，因而激發她創作本片的意念，全片開拔到羅馬尼亞境內拍攝，並大量採用當地演員，頗有向吸血鬼大師穆瑙致敬之意。

A young Romanian man, Vlad, returns to his hometown after an extended stay in Italy, during which he worked a depressing job in a fried chicken hut. While living with his grandfather, Vlad finds out a mysterious death that has been ruled accidental but full of conflicts... Apart from the other vampire story, *Strigoi* focuses more on Romanian vampire folklore and is a mixed bag of horror and humorous storytelling.

在庫斯杜力卡電影般的魔幻配樂之下，人鬼共存的小鎮秘密將一一揭曉！

## 喪屍命狂 Strigoi

費傑克森 Faye Jackson

英 UK | 2008 | 35mm | Colour | 105min

2009 多倫多暗夜影展獨立影片類最佳視覺金牌獎



## 活屍美人 Deadgirl

馬塞爾薩米恩托 Marcel Sarmiento、加迪哈雷爾 Gad Harel  
美 USA | 2008 | DigiBeta | Colour | 101min  
2008 多倫多影展、蒙特婁奇幻影展、西班牙 Sitges 奇幻影展  
2009 布魯塞爾奇幻影展、阿姆斯特丹奇幻影展

無人知曉的密室，一個隨你擺佈的美麗女人，這將會是你最美好的擁有，是嗎？

蹺課的高中生瑞奇和 JT，誤打誤撞進入一間廢棄的醫院，膽大妄為的年輕人隨著通風管深入陰暗的地下室，未知的恐懼令他們倍感興奮刺激。地下室盡頭一扇刻意封閉的鐵門強烈吸引著他們，門的背後竟藏有一具塑膠袋包裹的赤裸女屍，當「屍體」緩緩地呼出一口氣時，男孩們心中的邪惡念頭也逐漸滋生。

本片由兩位備受矚目的美國新銳導演共同執導，在陽光下，輕柔唯美的鏡頭與美式鄉村搖滾，呈現出宛如葛斯范桑電影中男孩的美麗陰鬱；轉身進入地底，卻瀰漫著大衛柯能堡電影的黑暗詭譎。由經典恐怖電影《養鬼吃人》製片擔任監製，為電影的尖叫指數掛上保證，而擔綱演出的新生代偶像亦為電影加分不少，飾演瑞奇的夏伊洛賈南德茲即為熱門影集《花邊教主》衍生劇的男主角，更曾是《暮光之城》男主角人選之一。

影片在恐怖驚悚之餘，極具創意地描寫青少年成長過程中對女性軀體近乎病態的迷戀，重新定義了愛情與佔有的分界點；同時更顛覆了活屍電影常規，總是追著人跑的殭屍，卻遭到幽禁綑綁任人享用，而男孩的慾望比起活屍美人似乎更為血腥恐怖。

When high school students Rickie and JT decide to ditch school and find themselves lost in an abandoned hospital, they come face-to-face with a gruesome discovery: a body of a woman stripped naked, chained to a table and covered in plastic and soon realize she is anything but dead. Quickly the boys find themselves embarking on a journey testing the limits of their friendship, and forces to decide how far they're willing to stretch their understanding of right and wrong.

這部電影真是他 X 的太棒了！—Ain't It Cool News

午夜驚魂

MIDNIGHT

FRIGHT





So-Jin happens to live through a terrible car accident which had left her father dead. It was a miracle for her to survive but her mother thinks that it was the power of prayer and she becomes obsessed with the church. Her older sister, Hee-Jin receives a phone call from her mother that So-Jin has disappeared. The detective Tae-Hwan starts investigation and faces a series of mysterious death of people around So-Jin. While looking for So-Jin, Hee-Jin discovers it was linked to So-Jin's disappearance somehow.

這部電影挑戰的是南韓社會的傳統信仰、人類面對未知的徬徨，我想在片中傳達的情緒氛圍用一句話來講，就是「不安」。—李勇周

## 魂：著魔少女 Possessed

李勇周 Lee Yong-Ju

南韓 South Korea | 2009 | 35mm | Colour | 112 min  
2010 鹿特丹影展

十三歲少女離奇失蹤，原本在首爾念大學的熙真為尋找妹妹急忙返回在鄉間的家中，但她沉迷於教會活動中的母親卻只寄望禱告。刑警泰煥在接獲報案後來訪，也只會將這當作一般竊家少女案件處理。此時鄰居們陸續發生死亡案件，公寓間傳言妹妹是被神靈附體的孩子，說她能聽到神的聲音，頓時人心惶惶，而熙真和刑警也開始陷入邪教與巫術的迷宮中……。影片大膽的宗教指涉與離奇的附身情節，在競爭激烈的南韓暑假檔開出亮眼票房，甚至獲得韓國大鐘賞最佳劇本與女配角的提名肯定，堪稱突破一般恐怖片娛樂格局的類型傑作。

本片是南韓影壇首部以宗教信仰與民間迷信為主題的超自然恐怖片，過去始終被視為禁忌的傳統信仰題材，在片中以懸疑驚悚的氣氛與推理步調大膽呈現，宛如韓國版的《失嬰記》，然而其中大量與傳統韓國宗教習俗有關的情節，以及貼近亞洲城鄉差距的社會意涵，又讓本片跳脫西方電影以天主教義為本的附身公式，詮釋出忠於東方恐懼心理的異色邪教 cult 片。

南韓新生代導演李勇周，曾擔任大導演奉俊昊票房好評代表作《殺人回憶》(Memories of Murder) 的助理導演，之後便開始全力著手處女作《魂：著魔少女》的劇本創作與拍攝籌備，這部一鳴驚人的恐怖傑作被評論家視為承襲奉俊昊敏銳社會觀察並成功將其投射進商業片型的後生可畏之作。



## 死小孩 The Children

湯姆夏克倫 Tom Shankland

英 UK | 2008 | 35mm | Colour | 84min

2008 倫敦恐怖電影節

2009 蒙特婁奇幻影展特別推薦、西班牙 Sitges 奇幻影展、布魯塞爾奇幻影展

與世隔絕的鄉間小屋，兩個家庭齊聚歡度聖誕佳節，久未見面的大人們寒暄敘舊，享受難得的悠閒假期，但小孩之間卻悄悄瀰漫著一股異樣的氛圍。彷彿病毒傳染般的咳嗽、嘔吐、尖叫，不明的分泌物在空氣中飄散，孩子們的眼神閃爍，沈浸歡樂氣氛的父母卻絲毫未曾覺察。

突然，駭人的意外接二連三地發生，伴隨著孩子無邪的笑聲，鮮血染紅了雪地，彩色的玩具變成殺人的凶器，溫暖的擁抱也變成致命的手段。毫無防備地面對孩子的冷血屠殺，誰能狠下心腸殺害親生骨肉以保性命？父母親將孩子們帶到這個世界，他們現在卻迫不及待地親手為父母「送行」！如何才能活著度過這個聖誕節，將是所有父母的難題。

英國新銳導演湯姆夏克倫兩度提名英國影視藝術學院獎，前作驚悚懸疑電影《要命法則》深受國際媒體好評，被譽為大衛芬奇的接班人。將恐怖類型電影回歸到人類最原始恐懼，超萌童星掛帥演出天真可愛卻毫無倫理道德的邪惡小孩，殺人是令他們開懷大笑的遊戲。片中強烈反差營造出高度緊繃情緒，親子相殘步步逼近崩潰邊緣，超越經典恐怖電影《天魔》、《玉米田的孩子》，勇於挑戰傳統道德約束的觀眾，千萬不要錯過！

The Christmas holidays, two families come together to celebrate the festive season. But the holiday gradually turns into a horrifying fight for survival. As the children mysteriously fall ill one by one and they begin to turn against their parents with increasingly disturbing consequences. Will there be anybody alive to welcome the New Year? It's really hard to believe that you brought these children into the world, but they would like to take you out.

令人毛骨悚然的類型佳作，該死的幾近完美！—Eye For Film

# 蝕 The Eclipse

康納麥佛森 Conor McPherson

愛爾蘭 Ireland | 2009 | 35mm | Colour | 88min

2009 西班牙 Sitges 奇幻影展最佳歐洲電影

2009 紐約翠貝卡影展最佳男主角

2009 蒙特婁奇幻影展

2010 愛爾蘭電影獎最佳影片、最佳編劇、最佳男配角

沉溺在痛失愛妻哀傷中的麥可，在臨海的小鎮上獨自撫養一雙兒女，年度的文學節即將展開，喜愛寫作的麥可也是義工之一，負責擔任知名靈異小說家蕾娜的接待。近來麥可頻頻被如幻似真的死亡夢魘困擾，而蕾娜是唯一懂得麥可經歷的人；而另一個美國暢銷作家尼可拉斯也同時在小鎮現身，已婚的他和蕾娜之間有段曖昧不明的地下情。在看似靜謐的小鎮裡，這三人之間的關係卻似不平靜。

本片是愛爾蘭知名劇作家、導演康納麥佛森的跨界作品，榮獲多項國際影展肯定的《愛完蛋》(I Went Down, 1997) 劇本便出自於這位鬼才之手。康納從十八歲即開始創作，1997 年作品《The Weir》一問世便令國際劇壇驚豔，更獲得勞倫斯奧利佛戲劇獎 (Laurence Olivier Award) 的殊榮，其驚人的創作天分，還被紐約時報譽為「同輩中最傑出的劇作家」，作品內容經常圍繞在人類對於超自然靈異現象的探索。

本片靈感來自愛爾蘭劇作家 Billy Roche 的短篇小說，以一個小鎮文學節為背景，加入導演慣有命題，在超現實異象與尋求救贖間游移摸索。飾演主角的演技派演員西亞朗辛德斯 (Ciarán Hinds) 遊走於舞台、電視與電影間，也參與皇家莎士比亞劇團的製作，沈穩自然的演技，讓他一舉拿下紐約翠貝卡影展影帝之頭銜。而全片成功營造沉靜間帶著詭譎的氛圍，除了歸功於導演細緻準確的戲劇張力外，攝影師 Ivan McCullough 細膩詩意的攝影風格亦功不可沒。

Widower Michael has been adjusting to his new role as the sole caretaker of his two young kids. When he volunteers as a handler at the festival, chance finds him driving supernatural-fiction writer Lena. He becomes drawn to her but finds himself competing for her attentions with internationally acclaimed author Nicholas, also in town to plug his latest best seller and reclaim the girl he can't get out of his head.

電影散發著誘人的優雅與幽默，辛德斯的演技令人臣服。

—綜藝報





# 大師推薦

## HOU HSIAO HSIEN'S FAVORITE FANTASY FILMS

The films I recommended were those that I watched since I was young. Though I watched them again and again, their colours never fade. When I watched them as a young man, I loved them intuitively; now that I am older, I am conscious of how they move me. This is the essence of the art of images: it reconstructs reality and is equivalent to reality. It can exist independently.



推薦的這些電影，是我年輕至今，一看再看永遠不會褪色的電影。年輕時看它是直覺的喜歡；年長時是自覺的感動。它是影像藝術的本質；是再造的真實而等同於真實；它是可以獨立存在的。

侯孝賢

兩個同樣名為薇若妮卡的女孩子，二十多年前在兩個城市同時出生，一個是波蘭人，一個是法國人。她們有同樣的臉孔，都愛好音樂，她們曾經出現在同一個空間卻沒打到照面，但心靈彷彿相通：一個被燙傷，另一個下次靠近爐子就會小心；那麼，如果其中一人死去了，另一個是變得更堅強，還是莫名地感到悲傷？

《雙面薇若妮卡》是奇士勞斯基第一部邁向法國的作品。無論是從女性自死亡經驗裡重生（《藍色情挑》）、波蘭法國兩地的辯證譬喻（《白色情迷》）、或是兩個生命的相似相承（《紅色情深》）來看，它都像是奇士勞斯基後來的「三色」系列的序曲或先聲，但又同時具備了獨立完滿的經典原質。

奇氏把《十誡》以降，網脈複雜的人際關係，抽剝拋擲到不同國度，甚至陰陽兩隔的個體間，彷彿是看穿了生命中的諸多無可預料。薇若妮卡在波蘭瀕死的那一瞬間，攝影機運動隨同滑走的樂聲，如同捕捉並取代靈魂出竅，既震懾又哀痛天地不仁；但他又不吝於關愛、體諒不同生命的選擇。迥異於波蘭薇若妮卡驟雨式的抉擇，法國薇若妮卡的遲疑、探索、以致於最後的豁然開朗與玄之又玄的心靈相通，表面上神秘莫測，其實是創作者對這個世界與人際關係的有情回眸。奇士勞斯基不說破，得由觀眾自行體會。

The film follows the lives of a young woman first in Poland, Weronika, and then a young woman in France, Véronique, both played by Irène Jacob. Though unrelated, the two appear identical, share many personality traits, and seem to be aware of each other on some level. After Weronika sacrifices everything in the pursuit of a singing career, Véronique abandons her own similar goal because of poor health and attempts to find an independent course for her life.

長久以來，我只知道在那個你可以觸摸、甚至購買的物質世界之外，生命裡還有別的東西存在。  
—奇士勞斯基

## 雙面薇若妮卡

### Double Life of Veronique

克里斯多夫奇士勞斯基 Krzysztof Kieslowski

法、波蘭 France, Poland | 1991 | 35mm | Color | 92min

1991 坎城影展最佳女主角、影評人費比西獎、華沙影展觀眾票選獎

1992 法國影評人協會、美國國家影評人協會最佳外語片





## 藍絲絨 Blue Velvet

大衛林區 David Lynch

美 USA | 1986 | 35mm | Colour | 119min

1986 西班牙 Sitges 奇幻影展最佳影片、攝影

1987 Avoriaz 奇幻影展最佳影片

1987 美國獨立精神獎最佳女主角

充滿白籬笆、鬱金香的美麗郊區，一個老人家突然倒地不起；回家探視父病的男主角走在路上，竟撿到一只被割下的人耳。負責調查此案的警長有個女兒是主角舊識，小鎮太無聊嗎？兩個年輕人重逢後爆出愛情火花的方式，不是看電影、吃冰淇淋，而是女孩藉父親職權帶男孩一探比遊樂場還刺激的事發現場，卻把他推進了比夢魘還恐怖的現實裡：從耳朵到美麗的夜總會女歌手，以及在背後控制她的變態黑幫，到一對遭綁架的父子，和一場比一場危險的性愛。

《藍絲絨》是大衛林區真正確立強烈個人風格的代表作，希區考克、布紐爾、波蘭斯基、甚至美國前衛電影，在他身上起了離奇的化學變化，讓他把原本非常類型化的故事，調度出大膽的視野。尤其是女歌手公寓那場經典性戲（當年伊莎貝拉羅塞里尼顛覆形象的演出曾引起很大爭議），但無論從窺淫的視角，到肉體的交媾，這當中的主、從關係，不斷變換的結果，是把性愛與權力宰制作了不落言詮卻瞠目結舌的辯證。厲害的，絕非尺度而已。

雖然當時奧斯卡僅敢提名大衛林區角逐最佳導演，而刻意忽略影片以及丹尼斯哈波駭人的演技（而改提名他在《火爆教頭草地兵》的正面角色），但《藍絲絨》後來還是被美國電影協會推舉為八〇年代最傑出的電影之一。

*Blue Velvet* is a 1986 American mystery film written and directed by David Lynch. The film tells the story of a college student who upon returning from visiting his ill father in hospital, comes across a human ear in a grass field. He proceeds to investigate the ear and soon discovers a sinister underworld lying just beneath his idyllic suburban home town.

《藍絲絨》迷人的程度，就和它變態的程度一樣。

—紐約時報



## 斷了氣 *Breathless*

尚盧高達 Jean-Luc Godard

法 France | 1960 | 35mm | B&W | 90min

1960 柏林影展最佳導演、法國尚維果最佳影片獎

1961 法國影評人協會最佳影片

電影美學的更新，甚少是因為製作預算或技術難度；相反的，多半是因理念與實踐的配合，證明了創作的可能潛力。以高達的《斷了氣》為例，它有個比好萊塢犯罪類型還簡單的故事，卻在高達有限的預算和革命性的創意中，成了電影史上的不朽經典。

楊波貝蒙飾演的米榭是個喜歡模仿美國明星亨佛萊鮑嘉的混混，他在馬賽偷了輛車，卻因為違規而遭員警追趕，情急之下，他拿出車裡的手槍射殺了警察。犯下大錯後，他最後投奔在巴黎街頭一邊賣報紙一邊夢想成為大記者的美國女友巴蒂西雅（珍西寶）家。米榭沒作解釋地住進女友公寓，承諾只要把別人欠他的錢收回，就帶她去義大利度假，但大部分時間他都無所事事。警方不久後也找上巴蒂西雅，剛開始她矢口否認，但後來卻還是出賣了米榭，在巴黎街頭上演了另一場槍殺。

《斷了氣》是高達電影革命的開場白，他創造了一個脫胎自好萊塢卻完全推翻好萊塢的電影，楊波貝蒙開車時候的

喃喃自語或直視鏡頭，在當年簡直不可思議，何況是斷裂的跳接手法。而兩位主角近乎白描的戀人絮語，以及戛然而止的收尾，更創新了電影角色的形塑規則。侯孝賢說他和廖慶松在剪《風櫃來的人》的時候看了《斷了氣》，原本的遲疑剎那間豁然開朗。由此可見，《斷了氣》最大的貢獻，不在定義什麼，而是解放與啟發。

Michel is a young thug. After shoots a policeman who has followed him onto a country road. He turns to his American girlfriend Patricia. The ambivalent Patricia unwittingly hides him while they dally in her apartment as he simultaneously tries to seduce her and call in a loan to fund their escape to Italy. Eventually, she betrays him. *Breathless* is directed by Jean-Luc Godard. Godard's first feature-length film is among the inaugural films of the French New Wave.

每一次剪接，都是一個騙局。—高達

## 教父 The Godfather

法蘭西斯柯波拉 Francis Ford Coppola

美 USA | 1972 | 35mm | Colour | 175min

1973 奧斯卡最佳影片、改編劇本、男主角

1973 金球獎最佳影片、導演、劇本、配樂、男主角

Sight & Sound 票選影史十大影片

《教父》毫無疑問把柯波拉推到美國影壇舉足輕重的地位，甚至發展成一個偉大的系列影片。而這有部份要歸功於原作者馬利歐普佐的小說對義大利幫派的細膩描繪，但柯波拉則巧妙地將黑手黨儀式化的會談、婚喪、火拼、暗殺，與他們信守不疑的家庭信條與倫理結構，編織在一起，不僅製造了激烈的衝突張力，也有入裡的情感掙扎。

尤其當老教父（馬龍白蘭度）垂垂老矣，終至去世，原本無意接掌家族「企業」，打算回歸義國鄉土尋找樂園的幼子麥可（艾爾帕西諾），在目睹新婚妻子被汽車炸彈炸死，瞭解不可能擺脫家族標誌，在近乎宿命的情況下，扛下幫派重責，墮入黑道渾水。明瞭恩怨厲害後，主動出擊，進而暗殺各派威脅勢力，那殘忍的擊殺行動透過華麗的交叉剪接，與教堂裡的嬰兒受洗情景，形成生死、正邪、純真與世故交織的豐富對比，更把本片推到史詩的格局。影片最後，一扇徐徐關閉的門，意味深長得令人歎歎。

無論從什麼角度看，《教父》都是影史上的不朽傳奇。柯波拉的初生之犢不畏虎，整體演員的傑出表演，尼諾羅塔充滿西西里鄉愁的動聽配樂，以及日後《教父》第二集、第三集連綿而下的磅礴氣勢，都讓人再回頭重看《教父》首集的時候，多了幾分緬懷傳奇的味道。

*The Godfather* is a 1972 American crime drama film based on the 1969 novel of the same name by Mario Puzo and directed by Francis Ford Coppola from a screenplay by Puzo and Coppola. Epic tale of a 1940s New York Mafia family and their struggle to protect their empire from rival families as the leadership switches from the father to his youngest son.

《教父》可能是影史至今最佳影片；毫無疑問的是它擁有最佳演員。—庫柏力克



## 阿瑪珂德 Amarcord

菲德烈柯費里尼 Federico Fellini

義大利 Italy | 1973 | 35mm | Colour | 123min

1974 義大利電影獎最佳影片、導演

1975 奧斯卡最佳外語片

1975 法國影評人協會最佳外語片

1976 西班牙影評人協會最佳外語片

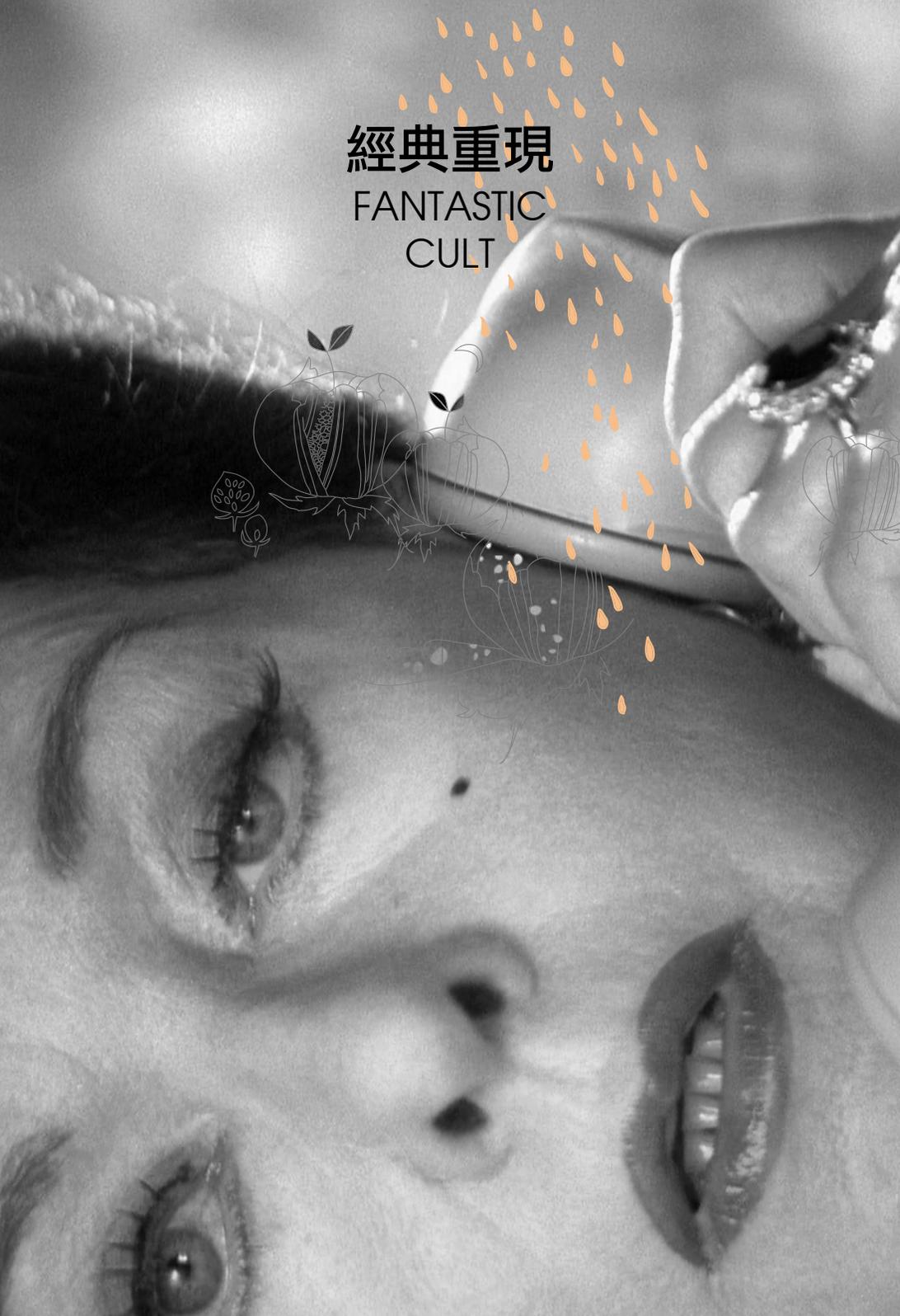
《阿瑪珂德》（Amarcord）這個片名是費里尼自創的字，也就是義大利文「我記得」的合體。影片以他的故鄉里米尼（Rimini）為背景，雖是成長記憶，卻未自限在個人經驗而已。費里尼令人匪夷所思的地方在於本片並無主線、枝節之分，眾多角色個個性格分明，每個人的軼事卻又自成一格，理論上應會讓電影顯得漫無章法，然而事實卻是每個角色與事件都統合在他溫煦卻不保守的情懷之中，結果到處都是驚喜，卻毫無失控之虞。值得一提的是這部回憶錄並非完全實景拍攝，許多動人的時刻都是在攝影棚內營造出來的，卻不見破綻，這是費里尼做為電影魔術師的一次精彩表演，也說明了他如何源自「新寫實主義」卻又能破格而出的道理。

其中有場戲一直為人津津樂道，鎮民們聽說豪華郵輪即將經過，全鎮大小宛如儀式划著小船到外海看熱鬧，當大家等到累得東倒西歪的時候，大船竟如幽靈般出現了，所有人忘情地歡呼，但是倏忽之間，它又隱沒在迷霧當中，詭異經驗似真還假。費里尼拍出了那個時代（1930年代）、他的故鄉朋友們封閉在小鎮卻渴慕新鮮的心理與利那的驚喜，即使拍攝現場其實無浪無船，他卻鬼斧神工地呈現出那股天真與懇切。費里尼給故鄉的尊榮，不是因為他的名氣、成就，而是獻給它一部名留影史的動人電影。

*Amarcord* is a 1973 Italian film directed by Federico Fellini, a semi-autobiographical coming-of-age tale that combines poignancy with bawdy comedy. It tells the story of a wild cast of characters inhabiting the fictional Borgo based on Fellini's hometown of Rimini in 1930s Fascist Italy. *Amarcord* is Romagnolo for "I remember." The film won the Oscar for Best Foreign Language Film.

費里尼最神奇的作品，即使有明確的時代背景，卻不時予人如夢似幻的感受。—Vincent Canby

經典重現  
FANTASTIC  
CULT





## 異形奇花 Little Shop of Horrors

法蘭克歐茲 Frank Oz

美 USA | 1986 | 35mm | Colour | 88min

1987 美國奇幻恐怖電影學院獎最佳配樂、奧斯卡最佳配樂、歌曲提名

如果有一天你不幸漂流荒島，只能選一部電影陪你度過，《異形奇花》會是上好的選擇。因為它包含科幻、恐怖、愛情、犯罪、喜劇之外，還是一部精彩絕倫的歌舞片。故事從一個害羞的店員西摩爾養了一株怪花開始，它為花店招徠了大筆生意，不過，它需要「血」當養料。起初，西摩爾還能割破手指餵它，但是當花愈長愈高，謊愈扯愈大，血已不能滿足時，才發現它需要新鮮人肉！如此光怪陸離的故事，背後有一段曲折的歷史。原來《異形奇花》前身是部六〇年代叫作《恐怖小店》的B級片。二十年後，編導兼作詞家霍華艾許曼和作曲亞倫孟肯一起把《恐怖小店》改頭換面變成一齣歌舞劇，在外百老匯大受歡迎，於是再被搬上大銀幕，導演由法蘭克歐茲擔任，但作詞、編劇的霍華艾許曼和作曲、配樂的亞倫孟肯並未改變，卻為日後影壇巨變埋下伏筆！他們的完美合作，讓沈寂好久的歌舞片找到希望，更讓眼

尖的迪士尼發現救星，於是網羅兩人，並在其主導下，開發出《小美人魚》、《美女與野獸》和《阿拉丁》等九〇年代紅極一時的歌舞動畫，重拾迪士尼王國的輝煌。《異形奇花》這個在當年「異形熱」下所取的片名，讓許多台灣影迷錯過或低估了它。該還它一個公道了。不用漂流荒島，就能證明它的百看不厭！

Seymour Krelborn is a nerdy orphan working at Mushnik's, a flower shop in urban Skid Row. He harbors a crush on fellow co-worker Audrey Fulquard, and is berated by Mr. Mushnik daily. One day as Seymour is seeking a new mysterious plant, he finds a very mysterious unidentified plant which he calls Audrey II. The plant seems to have a craving for blood and soon begins to sing for his supper. Soon enough, Seymour feeds Audrey's sadistic dentist boyfriend to the plant...

超越 cult 電影與主流電影的界線，充滿想像、娛樂和了不起的音樂。—80s movies



## 活死人之夜

### Night of the Living Dead

喬治羅密歐 George A. Romero

美 USA | 1968 | 35mm | B&W | 96min

美國國家電影保護局典藏電影

美國電影協會影史百大驚悚恐怖片

1968 年是美國恐怖片的重要分水嶺。羅曼波蘭斯基根據 Ira Levin 小說改編的《失嬰記》叫好叫座，帶領了暢銷恐怖小說與大片廠緊密結合的製片風潮。同一時間，喬治羅密歐導演的《活死人之夜》則以創意和感官凌虐快感，開啟了小成本的 B 級恐怖片也能大行其道的可能。

《活死人之夜》描述芭芭拉與哥哥去父親墳前掃墓時，遇到活屍襲擊，哥哥被殺，芭芭拉則逃到一座農舍，在這裡遇到了男主角班、一對帶著小孩的夫婦和一對年輕情侶。七個陌生人面對企圖闖入的活屍，意見眾多分歧，卻都得想辦法活過這晚。

喬治羅密歐當初僅以十一萬四千美金完成這部電影，結果光在美國就有一千二百萬美金的票房，全球則更高達三千萬美金，而被華爾街日報認為是投資報酬率最高的電影。當年的影評大多嚴詞批判本片內容太過直接殘忍，但是三十年後，它因為「文化、歷史或美學上的重要意義」而被美國國家電影保護局列為典藏影片。也自然而然地被拿來跟當時的越戰、種族等議題相互延伸比較。然而更顯而易見的影響，是除了替恐怖類型走出一條低成本製作的可行路線外，喬治羅密歐個人就拍了六部「Dead」系列的恐怖片，《活死人之夜》也於 1990、2006 年被兩度重拍。它不是美國第一部活屍片，卻是影響最大的一部。

*Night of the Living Dead* is a 1968 independent black-and-white zombie film directed by George A. Romero. Ben and Barbra are the protagonists of a story about the mysterious reanimation of the recently dead, and their efforts, along with five other people, to survive the night while trapped in a rural Pennsylvania farmhouse. On its release in 1968, it was strongly criticized for its explicit content, but in 1999, the Library of Congress placed it on the National Film Registry.

史上最令人毛骨悚然的電影之一。走出戲院時，你會希望  
能忘記剛才所看到的一切。—寶琳凱爾

一對剛訂婚的年輕情侶，因為汽車在大雨中的山路上拋錨，需要打電話求助，而誤闖進一座城堡。城堡主人是個濃妝豔抹穿緊身馬甲與吊帶襪的男人法蘭克博士。這場命中注定的相遇，徹底解放了彷彿從純愛電影走出來的無菌情侶，他們徹底享受肉體啟蒙的快感之外，還參與了舞步怪異的派對，目睹猛男複製人的誕生儀式，以及酷刑的懲罰，最後發現這座城堡竟然是……。

《洛基恐怖秀》被譽為「Cult Movie 之王」（也許它比較想當 Cult Movie 之後也說不定）。因為這部名叫「恐怖」、又充斥科幻元素、但徹頭徹尾就是歌舞片的雜種電影，從易裝癖、同（雙）性戀到亂倫，簡直教人大開眼界。提姆柯瑞淋漓盡致的放浪演出，以及當年清純可人的蘇珊莎蘭登高唱「Touch-a, Touch-a, Touch Me」的難得一見，都讓這部獨一無二的電影更具看頭。

它的古怪前衛，剛推出時既不叫好也不叫座。直到在紐約 Waverly 戲院開始固定午夜場放映後，傳奇才正式啟動。三十多年來，這部電影一直維持小規模商業映演而成為影史映期最長的電影，全美票房至今累積一億四千萬美金；更為人津津樂道的是進場觀眾每每隨著劇情合唱、吐嘈或扮裝模仿，令本片的放映，成了一種獨特的儀式。

35年後才終於在戲院看到《洛基恐怖秀》的台灣觀眾們，會有什麼反應呢？

## 洛基恐怖秀 The Rocky Horror Picture Show

吉姆薛曼 Jim Sharman

英、美 UK, USA | 1975 | 35mm | Colour | 100min

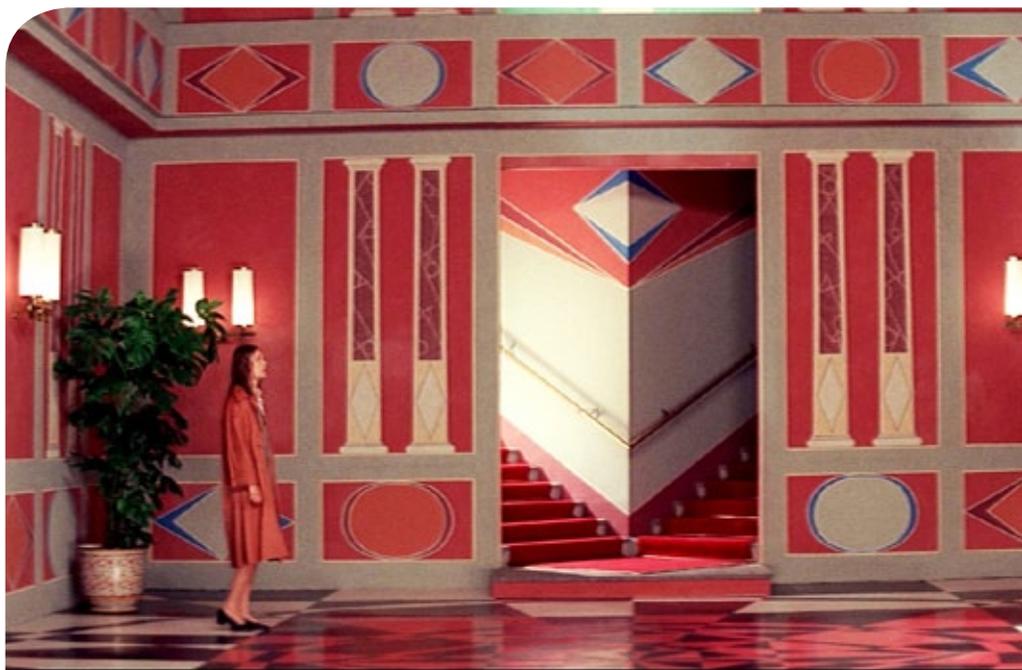
美國國家電影保護局典藏影片

美國奇幻恐怖電影學院終身成就獎

A newly engaged couple has a breakdown in an isolated area and must pay a call to the bizarre residence of Dr. Frank-N-Furter. Is it a nightmare or newborn? *The Rocky Horror Picture Show* parodies science fiction and B-movie horror films. It is an adaptation of the British musical stage production. Still in limited release 34 years after its premiere, it has the longest-running theatrical release in film history. The film is considered a cult classic.

不要光只會想，要去做！—來自變性星球的扮裝皇后法蘭克博士





## 坐立不安 Suspiria

達里奧阿基多 Dario Argento

義大利 | 1977 | DigiBeta | Colour | 98min

2007 坎城影展經典單元

村聲 (Village Voice) 雜誌評選影史百大電影

完全電影 (Total Film) 評選影史最佳恐怖片第 3 名

娛樂週刊 (Entertainment Weekly) 評選影史最恐怖電影第 18 名

從坎城、村聲等權威的推崇來看，義大利恐怖大師達里奧阿基多的《坐立不安》的經典地位，應無庸置疑。

不過「能比本片最後 5 分鐘恐怖的，只有前面 90 分鐘」之類的形容詞，對早已看慣《奪魂☆》、《絕命◎◎◎》的現代觀眾而言，恐怕會被當作詐騙。而這正是定義恐怖經典的迷思之一。

《坐立不安》描述一個到德國學芭蕾的美國女孩，從抵達第一天起就察覺學院宿舍有所古怪，接連有人失蹤或慘遭殺害，校方卻反應冷淡。根據本片合編者 Daria Nicolodi (她也是阿基多的親密愛人) 所述，這個故事來自童年時祖母告訴她的真實經歷。原本阿基多想用更年輕的小女孩來飾演主角，但製片擔心會被禁演而要求更改角色年齡。《坐立不安》也從「芭蕾版的《死小孩》(The Children, 本屆奇幻影展選映)」變為「恐怖版的《紅菱豔》(The Red Shoes, 去年金馬影展已演過)」。

片中的殺人手法，無論是用刀尖挑開門鎖挑個老半天，或是來回刺殺受害者到心臟露出為止，現在看來真是古典到很難尖叫。但是從第一個鏡頭到影片結束，阿基多對光影、美術的用心堅持，令人稱奇。鏡頭裡的每個空間呈現都是大家風範，顏色運用更是品味超群，到頭來就連假假的鮮血都像一種調色。從這個角度出發，你會發覺這是影史最美的恐怖片，因而更加變態。

A young American dancer travels to Europe to join a famous ballet school. But she hears strange noises and is troubled by bizarre occurrences. She eventually discovers that the school is merely a front for a much more sinister organization. This tale is one of the most beautiful, dream-like horror films ever conceived, and quite simply the crowning achievement of a stylistic master, director Dario Argento.

達里奧阿基多是恐怖片史上最具有格調的大師。—Robert Firsching

A black and white close-up photograph of a man's face, looking directly at the camera with a serious expression. He is holding a pen in his right hand, with the tip of the pen near his mouth. The background is blurred, showing what appears to be a brick wall.

短片金棕櫚

CANNES

FANTA

A stylized graphic element consisting of overlapping, flame-like or feather-like shapes in yellow and blue, positioned behind the text.

# 瘋狂范特西 Shorts & Crazy

## 我礙大自然 The Naturalist

茱莉雅芭芭拉 Giulia Barbera、吉安盧卡洛普萊斯提 Gianluca Lo Presti

費德里珂帕洛迪 Federico Parodi、米歇羅托吉 Michele Tozzi

義大利 Italy | 2009 | Betacam | Colour | 6min | 2009 坎城影展電影基金會、2009 威尼斯影展

住在城裡的自然學家，有空就會驅車前往郊外享受與大地相處的美麗時光，當拿起排笛的那一刻，事情開始不對勁了起來…。The naturalist lives in the city. Whenever he can, he jumps into his car and drives out into the fields and hills, to play his flute and perhaps...

## 靚妹來訪時 The Tale of Little Puppetboy

約翰斯尼霍姆 Johannes Nyholm | 瑞典 Sweden | 2007 | 35mm | Colour | 14min

2008 坎城影展導演雙週

收拾、打掃、吸地，汗流浹背的阿宅正手忙腳亂地對付屋內陳年灰塵…。快節奏的黏土小動畫，不只宅男麟兮兮，整部片也神經兮兮！Puppetboy is sweating it, preparing for a lady's visit. It gets even more nervous when she arrives.

## 流鼻血 Nosebleed

傑夫懷斯伯 Jeff Vespa | 美國 USA | 2008 | 35mm | B&W | 9min | 2008 坎城影展國際影評人週

離婚男人獨自在家，就在準備享用晚餐時，鼻血突然血流成災，他試圖止住鼻血，卻引發了一連串災難。本片以黑白影像呈現最不尋常的流鼻血經驗。A man tries to get rid of a nosebleed with disastrous effects.

## 幻想冰原 Ice Floe

克勞德貝里 Claude Barras、塞德里克路易 Cédric Louis

瑞士 Switzerland | 2005 | 35mm | Colour | 7min | 2006 坎城影展電影基金會

瑪琳是個不尋常的女孩，不願高溫總是穿著大衣圍著圍巾，隨時準備進入腦中那個充滿浮冰只有企鵝的世界。本片以兒童的角度呈現大人的殘酷世界。Marine, an overweight young girl, suffers from the way other people look at her and from summer heat. She dreams of a better life among the penguins on an ice floe...

## 人頭島 Land of the Heads

克勞德貝里 Claude Barras、塞德里克路易 Cédric Louis

瑞士 Switzerland | 2009 | DigiBeta | Colour | 6min

為了替太太找回青春美貌，吸血鬼大叔每夜都被迫外出尋找新鮮的小孩頭顱，眼看家裡的頭顱越堆越高，無奈的大叔該如何是好？片中以偶動畫呈現可愛又恐怖的世界，頗有0版提姆波頓之風格。A vampire is forced go out every night to separate children from their heads. His vain wife wants to replace her wrinkled head with one that is young and pretty.

## 阿布拉卡答不拉 Instead of Abracadabra

派翠克艾庫蘭德 Patrik Eklund | 瑞典 Sweden | 2008 | DigiBeta | Colour | 22min

2010 奧斯卡最佳短片入圍

湯瑪斯年紀一把還住在家裡，整天只想成為魔術師，念著阿布拉卡答不拉。他的父母終於受不了，要他去找一份正常的工作…。是一部繽紛輕快的瘋狂喜劇。Tomas is a bit too old to still be living with his parents, but his dream of becoming a magician leaves him with no other option.

## 黃昏之後 Seeds of the Fall

派翠克艾庫蘭德 Patrik Eklund | 瑞典 Sweden | 2009 | 35mm | Colour | 18min

2009 坎城影展國際影評人週

魯夫及伊娃這對中年夫婦，過著無趣的婚姻生活。伊娃決定有所突破，但勾引丈夫不成反被筋退，意想不到的事情接踵而來…。北歐冷調幽默功力再現，瘋狂的劇情及對話令人絕倒。Middle-aged couple Rolf and Eva lives in a passionless relationship. One night she tries to seduce Rolf. He dismisses her but then something happens that will change their relationship forever.





## 恐懼量販店 Little Shop of Horror

### 賽菲的世界 The Sylphid

朵特班森 Dorte Bengtson | 丹麥 Denmark | 2008 | 35mm | Colour | 8min

2009 坎城影展電影基金會

女孩嚮往屋外的世界，母親卻不准她出門。某日屋內飛進了一隻蝶，女孩忍不住跟著手舞足蹈，媽媽卻拿起了捕蚊拍…。A quirky family fable, where dreams are shattered because everything must fit in with the social norms or behaviors.



### 闇夜 Noche Adentro

帕布羅拉馬 Pablo Lamar | 巴拉圭、阿根廷 Paraguay, Argentina | 2009 | 35mm | Colour | 17min

2009 坎城影展影評人週

婚宴上賓客正狂歡著，卻見新郎拖著流血致死的新娘，一路穿過陰森樓梯與幽暗長廊…。阿根廷導演帕布羅拉馬的第二部短片，首部作品《I Hear Your Scream》亦曾入圍 2008 年坎城影展影評人週單元。The newlyweds have left the party where the guests are still dancing. The bride has bled to death and the groom carries the body. He drags her to the shore and gives her away to the river, floating in a boat.



### 自然法則 Nature's Way

珍席爾 Jane Shearer | 紐西蘭 New Zealand | 2006 | 35mm | Colour | 11min

2006 坎城影展短片競賽、2007 巴黎電影節最佳短片

小女孩被殺害後丟棄在森林深處，隨著時間的消逝，兇手以為自己就要逃過一劫，沒想到神秘人物出來主持正義！珍席爾首部執導作品，以強烈的視覺影像營造出令人深思的現代寓言。A young girl is murdered and left for dead deep in native forest. The murderer's first instincts tell him he'll get caught, but later he thinks he's got away with it. Unfortunately for him, first instincts are usually right as nature aids revenge.



### 跑！ Run

馬克爾比斯頓 Mark Albiston | 紐西蘭 New Zealand | 2007 | 35mm | Colour | 15min

2007 坎城影展短片競賽特別提及

七〇年代末期，湯姆和喬治住在保守的小鎮上。面對父親的高壓管教，他們發現只要團結一致，就能夠獲得勇氣，對抗父親的恐怖勢力。Tom and Georlie live in a conservative town in New Zealand during the late seventies with their widowed father. They learn that together, they have the strength to stand up to their grieving father who rules their home with fear.



### 鏡中驚魂 Looking Glass

艾瑞克羅森蘭 Erik Rosenlund | 瑞典 Sweden | 2007 | 35mm | B&W | 5min |

2007 坎城影展短片競賽

風雨交加的夜晩，小女孩獨自在家快活地看電視。一陣打雷閃電，屋裡好像有別人？原來是鏡子裡的自己，但那個她竟然開始不聽使喚了！本片以表現主義式的黑白線條和幾何圖形，呈現出內心深處的恐懼。A dark stormy night, a little girl is home alone, but is she really?



### 兄妹之家 Don't Step out of the House

Jo Sung-Hee | 南韓 South Korea | 2008 | DigiBeta | Colour | 43min |

2009 坎城影展電影基金會

小兄妹單獨被留在家中，屋外傳來陣陣怪聲，兩人謹守著父親叮嚀，不敢外出察看，直到幾個奇怪的陌生人闖入家中，他們變態詭異的行徑令人不寒而慄…。全片在一間屋子裡完成，成功營造出壓迫不安的氛圍。A poor boy and his sister live in a basement apartment. One day, strangers enter their house and threaten them.

Andrzej Bednarek  
 Bruno Forzani  
 Caroline Blanco  
 Helena Damçtka  
 Hélène Cattet  
 Isabelle Dassonville  
 Loic Wong  
 Todd Wiener  
 Yvonne C. Neddo

丁廣貞	方立寰	方怡芬	王儀君	古裕淼	朱洵萱	宇若霏	江麗梅	吳凡	宋欣穎	李志展	李佳純	李雨勳	李嘉琪
杜永暉	林均樺	林孝謙	林倫仔	林淑平	邱祖胤	段存馨	洪嘉佑	涂憐芸	張玄音	張玄橋	張士達	張克柔	張麗珍
曹士昌	梁若萍	莊靜如	許立潔	郭子榮	陳人岳	陳千筠	陳安如	陳岳夫	陳建宏	陸嘉琪	彭小芬	游雅淳	項貽斐
黃建業	黃國鎮	黃堯音	鄒念祖	楊慧玲	葛增娜	管仁健	趙翹	劉以安	劉身正	劉偉恩	賴欣儀	駱靜如	繆詠華
謝文明	鍾明非	鍾劭璋	鍾展文	鍾德昌	聶永真	羅敏奴	蘇瑞琴						

20th Century Fox  
 British Film Institute  
 Centro Sperimentale di Cinematografia  
 China Star Entertainment Group

Double Edge Films  
 Entre Chien et Loup

Fidelity Films Ltd  
 FineCut co., Ltd.

Fortissimo Films  
 Gold View Co.

H2O Motion Pictures  
 HanWay Films Limited

High Point Films  
 Hollywood Classics

Indiestory Inc.  
 Jeck Film

Korean Academy of Film Arts  
 Magnolia Pictures LLC

Mk2  
 National Film Board of Canada  
 National Films Museum of Torino

New Zealand Film Commission  
 Nikkatsu Corporation

Norwegian Film Institute  
 Paramount Pictures

Park Circus Limited  
 Pony Canyon Inc.

Potential Films  
 Shochiku Co., Ltd.

St. Moritz Productions  
 Surf Film

Swedish Film Institute  
 Umedia

Universidad Del Cine  
 Vertigo Films

Vespa Pictures  
 Visual Factory

Yash Raj Films  
 光點台北

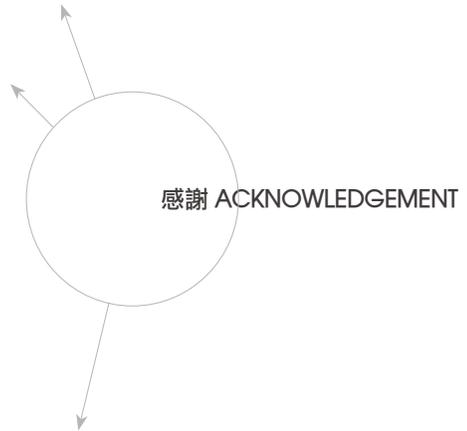
長蘇有限公司  
 威望國際股份有限公司

牯嶺街小劇場  
 飛行國際視聽股份有限公司

原子映象有限公司  
 時光草莓電影有限公司

財團法人國家電影資料館  
 傳影互動股份有限公司

穀得電影



TAIPEI  
GOLDEN HORSE  
FANTASTIC  
FILM  
FESTIVAL

台北金馬奇幻影展  
2010. 4.9 - 4.22

百變套餐奇幻風  
絕妙好搭只要 1 元

4/9~4/22憑金馬票根購買影城任一單品或  
套餐，另加購一樣販賣部商品只要1元

注意事項：每張票根限加購 1 組

 **新光影城**  
SHIN KONG CINEPLEX

[www.skcinetplex.com.tw](http://www.skcinetplex.com.tw)

台北新光影城 台北市西寧南路36號4-5樓

Tel:02-23146668



圖片僅供參考，以現場實物為主

# 國安級防禦 主機界中的超級保險庫



- 實體主機 - 進口北京百萬DDOS防火牆
- 主機代管 - MIS軍24小時待命
- SEO網站設計 - 國內排名設計師操刀
- 電話秘書 - 24小時為您行銷接應
- 更多

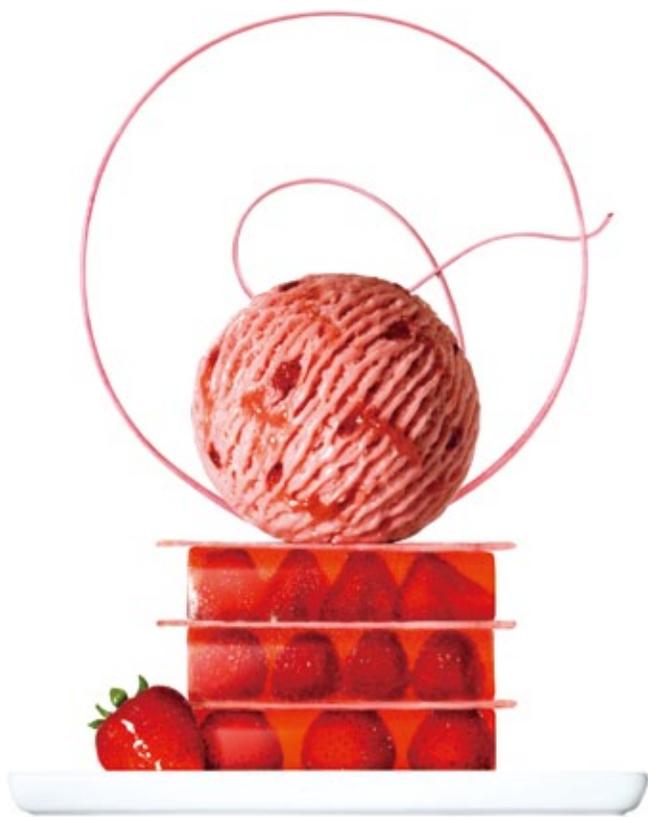
www.danet.tw (24H) 0800-018365



# MÖVENPICK®

THE ART OF SWISS ICE CREAM

## 莫凡彼冰淇淋



再貴也值得...

來自瑞士頂級冰淇淋



金馬之友獨享優惠 請上莫凡彼網路商店查詢

[www.MVP-icecream.com.tw](http://www.MVP-icecream.com.tw)

莫凡彼

搜尋



中華民國電影事業發展基金會董監事

---

朱延平 陳志寬 廖治德 李 行 侯孝賢 胡青中 焦雄屏 王 童 劉立行  
詹益耀 李 崗 陳哲妮 饒紫娟 康 凱 魏德聖 王超立 吳 功 黃叔娟

台北金馬影展執行委員會

---

主 席 侯孝賢

執 行 長 聞天祥

工作人員 王廷理 王住宜 王營儀 李姿瑩 林妍嫻 陳珪穎 陳俊蓉 陳嘉妤 陳曉珮  
彭雁筠 湯瑞伶 黃惠蓮 楊晴絮 羅秀蓮 嚴美玲

視覺設計 陳安如

協力印刷 永暘彩色印刷有限公司

台北金馬奇幻影展字幕投影 福相國際電影字幕公司

台北金馬奇幻影展網站設計 本事設計有限公司

台北金馬奇幻影展活動記錄 葉子謙

台北金馬奇幻影展預告 張家維

法律顧問 劉緒倫

地址：臺北市萬華區中華路一段196號7樓

電話：(02)2370-0456 / (02)2370-0620

傳真：(02)2370-0360 / (02)2370-0366

官網：<http://www.ghff.org.tw>

